

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Wir sind Miss Tirol 2018!

Theresa Ruetz aus Mieming gibt Einblicke
in das Leben als schönste Tirolerin

Tagesbetreuung »Griß enk« offiziell eröffnet

Exil-Telfer Zeitungsfotograf erhielt Journalistenpreis

Extra: »Muttertag« »Natur und Freizeit in Tirol erleben«, extra-monat Pettnau

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

• **Elektrohandel**

• **Elektroinstallationen**

• **Hausgeräteservice**

Österreichische Post AG • RM
94A641006 K • 6410 Telfs
Nr. 6 • 3. Mai 2018



Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 17 18 19 FÖRG
Telfs

0800/17 18 19 FREECALL

SAISONALE Produkte
ZUFUCHTSORT für Allergiker
... speziell glutenfrei und vegan

MUTTERTAG
3gang-Menü € **26,66**

EINZIGARTIG IN STAMS
Gewürz-Aroma-Theke
Edelbrand-Theke
Fisch-Theke
Steak-Sortiment
Bio-Wildkräuter



Restaurant Grex im Stamser Hof
6422 Stams • Tel. **0676 777 21 04**

HSR
Hausmeister Service Rusch



Mobil +43 676 6054050
E-Mail ruschharald@telfs.com

Wer ist die Schönste im ganzen Land?

Die 18-jährige Miemingerin Theresa Ruetz konnte den Titel der Miss Tirol holen und erzählt uns von ihrem neuen Leben als schönste Tirolerin.

Glück gehabt: Eine Woche vor der Wahl zur Miss Tirol ist Theresa Ruetz 18 Jahre jung geworden und durfte somit antreten (Anm.: die Teilnehmerinnen müssen zwischen 18 und 26 Jahre alt sein und unverheiratet). Dass es auf Anhieb ein Durchmarsch aufs Stockerl wird, hat sie – natürlich – gehofft, aber nicht erwartet. Die Idee, daran teilzunehmen, hatte eigentlich Papa Christian, der naturgemäß sehr stolz auf seine hübsche Tochter ist. „Da ich schon länger daran interessiert war, ins Modeln einzusteigen, dachte ich mir, das sei das Richtige. Die Miss-Wahlen in Tirol sind ja schon lange Tradition und haben

einen guten Ruf. Heuer waren zudem mit Kati Pletzer-Ladurner und Romana Exenberger zwei neue engagierte Veranstalterinnen am Werk.“ Theresa überwindet zunächst eine Vorausscheidung im Oberland, fährt weiter nach Schwaz und wird dort als eine von 12 für ein Missen-Camp in Osttirol ausgewählt. „Ein Wochenende lang hatten wir Tanztraining und Fotoshootings für die Miss-Wahl. Und ich muss sagen, es waren lauter nette Mädchen dabei, von Zickenkrieg keine Spur!“ Bei der Miss-Wahl mussten dann wurden fünf Modelldurchgänge (im Dirndl, Sportmode, Abendkleid

usw.) sowie Interviews und Selbstpräsentation bewältigt werden. „In der Schule (Anm.: Theresa Ruetz ist im Maturajahr am Meinhardinum Stams) sind Referate ja nicht so meins, aber da vor 500 Leuten hat es mir richtig Spaß gemacht und die Aufregung hat mich gepusht!“ Allerdings – sich für Bilder ins rechte Licht zu setzen, hat sich Theresa –



Foto: Offer

wie viele Mädchen heute – selbst auf Social Media Plattformen wie Instagram beigebracht. Dann ist es

eco award für engagierte Schüler



»Praxis eco« für Julia Häfele (2.v.l.) und Magdalena Platter (M.) für »EDV-technische sowie soziale Leistungen im Förderzentrum Eule, am Foto mit Betreuungslehrerin Marion Girstmair-Hackl (l.), Dagmar Fischnaller (GF Eule) und GR Klaus Schuchter, der den Preis übergab

Jedes Jahr werden an der eco telfs die besten Abschlussarbeiten der Praxishandelschule, der Handelsakademie und des Aufbaulehrganges für den eco award

nominiert und dann bei einer Veranstaltung gekürt.

Auch heuer konnten die SchülerInnen wieder ihr Organisations- und Präsentationstalent unter Be-



»Vor den Vorhang« hieß es auch für die Mitglieder der Telfer Wirtschaftstafel, die die Projekte der eco telfs seit vielen Jahren unterstützen. Auch die Jury wurde von Dir. Wolfgang Haupt (6.v.r.) begrüßt

weis stellen und für ihr Engagement einen Scheck entgegennehmen. In den Kategorien »praxis eco« (2 Nominierungen), »innovation eco« (3 Nominierungen) und

»social eco« (3 Nominierungen) wurden jeweils die ersten drei Plätze vergeben, die Preisträger erklärten selbst ihr Projekt und ihre Erfahrungen damit auf der Bühne.



Fotos: Offer

»Innovation eco« für »Organisation der Eröffnung Fahrrad-Verleih Holy Bike«: v.l. Mag. Jeannette Hausberger, Daniel Vasic, Sabine Agovic, Justin Rinner und Thomas Höpperger, der die Preisträger kürt



»Social eco«: »Hoffnung für Tiere – Spendenaktion für Gehege im Tierheim Innsbruck-Mentlberg«: v.l. Mag. Julia Fiechtner, Franz Muigg, Julia Frischmann, Mag. Reinhild Heißel und Mischa Todeschini (Haus Senioren Völs)



Miss Tirol Theresa Ruetz mit ihrer Familie (Mama Karin, Papa Christian, Bruder Oliver), mit den Preisen (l.) und mit Instagramfotos, die auch Papa Christian als Fan der ersten Stunde von ihr geschossen hat

soweit: Theresa Ruetz bekommt das begehrte Krönchen aufs Haupt gesetzt. „Das realisiert man zuerst gar nicht, aber dann freut man sich umso mehr.“ Beim Nachhausefahren nach Mieming waren dann einige Preise im Gepäck: viele Gutscheine für Fotoshootings, Reisen oder Workout mit einem Personal Trainer. „Ich mache ja derzeit nicht viel Sport, weil es in der Schule etwas stressig ist, aber das werde ich bald einlösen“, lacht Theresa. Wie hat sich das Leben verändert mit dem Titel Miss Tirol? „Ich werde jetzt manchmal auf der Straße erkannt und darf mir dann zwar viele positive, aber auch einige negative



Kommentare anhören nach dem Motto: „Wieso macht man bei so was mit?“ Aber ich kann jedem sagen, dass ich nur positive Erfahrungen damit gemacht habe. Im Meinhardinum hat der Direktor über die Sprechanlage gratuliert und die jüngeren Schüler sagen oft: „Schau, da ist die Miss Tirol!“, muss Theresa schmunzeln. Offizielle Auftritte mit Schärpe und Krönchen werden von der »Miss Tirol Wahlen OG«, also von Kati Pletzer-Ladurner und Romana Exenberger koordiniert, wie z.B.



BAR & KULINARIK

Frühlings-Gourmetbuffets
Suppen & Salate | Hauptgerichte | Desserts
jeden Sonntag bis 11. Juni | 12 - 14

ÖFFNUNGSZEITEN
TÄGLICH VON 10 - 24 UHR GEÖFFNET
WARMER KÜCHE BIS 21:30 UHR

6414 Mieming
T 05264 5212-561
www.greenvieh.at

BRAUTMODEN TIROL
D. Melmer

**Ball- und Festmode
neu eingetroffen!**

www.brautmoden-tirol.at
Obermiesing 179a, A-6414 Mieming
facebook.com/brautmodentirol

der Auftritt beim nächsten Gauder-Fest im Zillertal. „Auch wenn Anfragen von Fotoshootings kommen, werden die von ihnen überprüft, das ist sehr hilfreich für mich.“ Ansonsten steht im Sommer Reisen am Programm und die

Vorbereitung auf die Miss Austria-Wahl im Herbst. „Das lasse ich auf mich zukommen. Natürlich wäre es cool, unter die ersten drei zu kommen, denn dann geht die Reise weiter zur nächsten Miss-Wahl nach Amerika...“

Fleisch & Wurstspezialitäten seit 1958 P direkt vorm Haus

LECHNER RAUTH

Karl-Schönherr-Str. 7 · Telfs
Tel. 05262-62339

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7.30-12 Uhr + 15-18 Uhr
Sa 7.30-12 Uhr

**Um unsere Kunden bestens zu bedienen
suchen wir zur Verstärkung unseres Teams
dringend eine(n)**

VERKÄUFER m/w

in Voll- und Teilzeit

Bezahlung nach KV mit Bereitschaft zur Überzahlung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei uns.



Karosserie & Lackierung

Egal ob Kratzer oder Unfallschaden, wir bringen Ihr Fahrzeug wieder auf Vordermann! Direktabwicklung mit Ihrer Versicherung und ein kostenloser Leihwagen sind für uns selbstverständlich!



§ 57a
Überprüfung



KFZ-Fachwerkstätte – Karosserie & Lackierarbeiten · 6410 Telfs · Saglstraße 69c · Tel. 05262-62262 · www.autozentrum-west.at

»Griß enk!« in der Tagesbetreuung



Seit Februar ist die neue Tagesbetreuung »Griß enk« des Sozialsprenghels Telfs und Umgebung schon »bevölkert«, nun erfolgte kürzlich die offizielle Eröffnung

mit Segnung und Feierlichkeiten.

In der Tagesbetreuung »Griß enk« sind ältere und betagte Menschen, die zu Hause leben und tagsüber unterstützende Hilfe, Betreuung und aktivierende Pflege benötigen, an vier Tagen in der Woche willkommen. Vier geförderte Plätze werden dabei vom Land Tirol zur Verfügung gestellt, die Hoffnung auf mehr wurde von den Verantwortlichen bei der Feier zum Ausdruck gebracht. Derzeit kümmern sich unter Leitung von Laura Spiß zwei haupt- und mehrere ehrenamtliche Betreuerinnen an vier Tagen der Woche um bis zu zwölf Seniorinnen und Senioren.

1 Am Hanföldweg 2c im Betreuten Wohnen ist die Tagesbetreuung untergebracht 2 Dekan Peter Scheiring (r.) segnete die Räumlichkeiten, am Foto v.l. Peter Larcher und Bgm. Christian Härting 3 Larissa Pöschl,

Geschäftsführerin des Sozial- und Gesundheitssprengels (l.) sowie Pflegedienstleiterin Sabine Spari-Schleifer begrüßten die zahlreichen Ehren- und Festgäste 4 Irene Pallasser, 90, erzählte in persönlichen Worten, wie wohl sie sich in der Tagesbetreuung fühlt, Laura Spiß (r.) hat die Leitung von »Griß enk« inne 5 Vize-Bgm. und LA Cornelia Hagele (l.) mit Sozialsprenghelmitarbeiterin und Sängerin Gail Anderson, die musikalisch mit einem »Happy Day« den offiziellen Start der Tagesbetreuung besang 6 Auch Johann Ortner, Obmann des Sozial- und Gesundheits-



sprengels freute sich über das Interesse und dankte den Wegbereitern, u.a. LA a.D. Wilfriede Hribar (l.) 7 v.l. Bgm. Brigitte Praxmarer (Flauring), Bgm. Martin Schwaninger (Petttau) und GV Silvia Schaller

Jetzt anmelden!

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

5 weg oder Geld zurück!

Individuelle Nachhilfe • Größte Flexibilität
Qualifizierte Nachhilfelehrer • Bessere Noten

Schon ab **9,50 €²** pro Unterrichtsstunde (45 Min.)
Lassen Sie sich beraten: **05262-6 33 76**

¹Sondertarif: gültig nur in teilnehmenden Standorten; alle Tarifbedingungen unter www.schuelerhilfe.at/tuennweg.

²Informationen über Tarifgestaltung bzw. staffelung werden in der jeweiligen Zweigstelle bereitgestellt.

Anmeldung ab sofort: WH & Sommerkurse

Telfs • Obermarktstraße 2
Innsbruck • Schwaz • Wörgl • Hall
www.schuelerhilfe.at/telfs

stöttlalm

TÄGLICH 09³⁰ - 18 Uhr offen

Täglich auf Vorbestellung:

- » Almfrühstück
- » abends ab 13 Personen offen

Jeden Freitag
- nach Reservierung -
bis 22 Uhr geöffnet

Mieming am Golf- Rundwanderweg • stoettlalm.at • 0699 1 5212 200

**IHR SPEZIALIST
FÜR DIE GARTENBEWÄSSERUNG**
Optimale Bewässerung mit professioneller Planung!

**INSTALLATIONEN
MAIR**

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

www.installationen-mair.com | Stams - Telfs | Telefon 05263 51720 | facebook.com/installationenmair

Telfer Mundart zum 5-Jahres-Jubiläum

Das Telfer Kultur- und Bildungsforum feiert seine ersten fünf Jahre und will nun den Telfern »aufs Maul schauen«.

Schon in den vergangenen Jahren wurde beim jeweiligen Jahresprojekt auf Telfer Spezialitäten abgezielt, wie z.B. beim Fotowettbewerb und Buch »Hohe Munde« (2013 + 2014), beim Schreibwettbewerb Telfs (2015), bei der Ausstellung Sammelleidenschaft (2016) oder „150. Geburtstag Karl

Schönherr« (2017). Obmann Hansjörg Hofer erklärt das heurige Projekt: „Unser Ziel wäre dabei die Telfer Mundart in einer Art Wörterbuch festzuhalten und durch Gedichte, Liedtexte oder Erzählungen aufzulockern. Die für den Spätherbst 2018 gemeinsam mit der Marktgemeinde Telfs vorgesehene Buchveröffentlichung wird durch Haus-/Vulgo-Namen, Flurnamen und passendes Fotomaterial ergänzt. Neben unseren Fo-

rumsmitgliedern konnten der Heimatbund Hörtenberg (Hubert Auer), die Bücherei Telfs und verschiedene Mundart-Interessenten zur Mitarbeit gewonnen werden. Derzeit stecken wir mitten in der Materialsammlung und würden uns über Dialektwörter oder Dialekttexte freuen, um eine möglichst vollständige Sammlung zustande zu bringen.“ Kontaktadresse: Telfer Kultur- und Bildungsforum, Hansjörg Hofer, Tel. 0676

83038300, E-Mail: info@telfer.at. Ab etwa Mai 2018 werden auf der Homepage **mundart.telfer.at** (ohne www eingeben!) die bislang gesammelten Mundartaussprüche veröffentlicht.

Für Mittwoch, den 16. Mai, 19 Uhr, ist im Noafhlhaus in Telfs ein »Bunter Mundart-Abend« geplant, der einen kleinen Einblick zur vorgesehenen Veröffentlichung geben und als Kontaktforum genutzt werden soll.

Nuss Genuss
SCHOKOLATEN-GENUSS

**Schoko-Mandel-Genuss
-15 % Aktion**

Diverse Sorten: Mandel mit Milch-/Bitter-/Weißer-, Tiramisu-, Karamell-, Limoncello-, Erdbeer-, Himbeer-Schokolade usw.

Gültig von 04. bis 13.05.2018 und solange der Vorrat reicht.

FAVORS!
e.de

YOUR FAVORITES FROM
Street One
CECIL

FAVORS! Store | im Inntalcenter | Weißenbadgasse 9 | 6410 Telfs
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 | Sa. 9.00 - 18.00
Tel. 05262 - 90345 | www.favors.de

EUROSPAR

Persil
120 WÄSCHEN
NUR FÜR KURZE ZEIT!
statt 34,99
17,98
-48%

Persil Pulver 120 Wäschen, verschiedene Sorten oder
2 Flaschen Persil Gel
60 Wäschen, verschiedene Sorten

Gültig vom 3.5. bis 16.5.2018, solange der Vorrat reicht.

Muttertags-Fotoshooting
11.05.2018 und
12.05.2018

**NOCH AUF DER SUCHE NACH
EINEM PASSENDEN GESCHENK?**

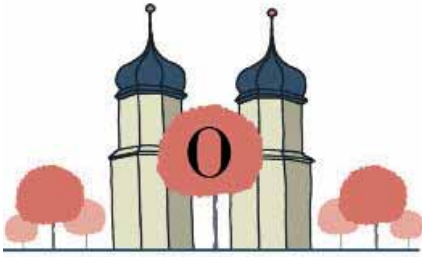
Dann komm am Freitag und Samstag zu uns ins Inntalcenter Telfs.

**Freitag, 11.05.2018
von 13.30 bis 18.00 Uhr**

**Samstag, 12.05.2018
von 10.00 bis 17.00 Uhr**

**INNTAL
CENTER**
ALLES GUTE FÜRS OBERLAND

RESTAURANT · CAFÉ



Orangerie Stift Stams

Stiftshof 7 · T 05263-20208 · Mobil 0664-4677261
www.orangeriestams.at

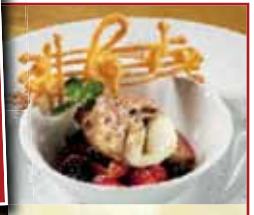
Mo bis Sa von 10-22 Uhr · So & Feiertag 10-18 Uhr
Durchgehend warme Küche
Dienstag Ruhetag



Fotos: Daniel Schwarz

Muttertag 13. Mai 2018

Kulinarischer Genuss für Groß & Klein
bietet unser **SCHMANKERLBUFFET**
am Muttertag ab 11.00 Uhr bis 14.30 Uhr



Reservierung erbeten
unter **05263 20208** oder
info@orangeriestams.at

Mehr Infos unter
www.orangeriestams.at

(Bei Schönwetter auf
unserer Sonnenterrasse)

m leute des monats

im laufschrift gutes tun



Der 5. Meinhardinum Charity Marathon für Menschen in Not setzte in Stams im April einige Wadeln in Bewegung und konnte damit auch für drei soziale Projekte einiges in Bewegung bringen – mehr als 27.300 Euro wurden gespendet.

Dabei werden drei verschiedene Projekte unterstützt: Die SchülerInnen stellen ihren Anteil den Schmetterlingskindern bzw. der Erforschung der Krankheit zur Verfügung, der Elternverein greift damit einer notleidenden Familie unter die Arme und zahlt in den schulinternen Sozialtopf ein und die LehrerInnen können damit den Tiroler Hospizvereinen Telfs/Seefeld und Mittleres Oberinntal/Mieminger Plateau ihre Arbeit erleichtern.

Gleich geht's los: 1 Startnummernausgabe 2 Abt German überprüft, ob die Starterpistole noch funktion-



niert 3 Massenstart der SchülerInnen 4 auch laufbegeisterte Mütter waren am Start: Melanie Moser (l.) und Silvia Pöschl aus Wildermieming 5 Die Preisverleihung nahmen die Organisatoren Helmut Rödlach (l.) und Roman Patterer gemeinsam mit der frisch gekürten Miss Tirol Theresa Ruetz (ebenfalls – noch – Schülerin des Meinhardinum) vor 6 Nach dem Laufen konnte man sich das Würstl schmecken lassen ... 7 das sportliche LehrerInnen-Team zeigte sich ebenfalls äußerst motiviert

8 Aber diese jungen Herren absolvierten die 10 km lange Strecke von Stams nach Silz und zurück am schnellsten: Platz 1 für Yannik Pfeleiderer (M.) mit einer sensationellen Zeit (00:39:17), Platz 2 für David Stigger (l.), Platz 3 für David Petrovic (r.). Direktor Georg Jud (2.v.r.) und Elternvereins-Obfrau Manuela Valtiner gratulierten allen SiegerInnen herzlich



Fotos: Offer

filmpreis für »hoppala«



Foto: NMS Mieming

Szenenfoto des Films am Schauplatz in der Schulküche der NMS Mieming mit dem Filmteam v.l. Stefanie Pult, Victoria Feuchter, Maria Scharmer und Lara Burgschwaiger; nicht im Bild ist Kamerafrau Dragana Ristova

»Hoppala – wir haben gewonnen!«, könnte man sagen: Die 4 a Klasse der NMS Mieming konnte mit ihrem Kurzfilm im Bezirk Imst den Siegeltitel holen.

„Gut ausgebildete Lehrlinge von heute sind die Fachkräfte von morgen. Und diese braucht das

Land Tirol...“ So bewarb Ende Februar 2018 der Landesschulrat für Tirol einen Videowettbewerb zum Thema Berufe in den Sparten MaurerIn, MalerIn, BäckerIn oder Koch/Köchin, um die Lehre für viele junge Menschen einmal mehr in den Mittelpunkt zu rücken. Fil-

viele emotionen im spiel



Der Chor Stimmquadrat und das Saxophonquartett Saxoholic konnten dem Publikum im vollbesetzten Mieminger Gemeindesaal im April mit »Emotions« einen musikalischen Abend mit feinsten Chor- und Instrumentalmusik bieten.

Man ließ es unter der Leitung von

Chorleiterin Claudia Hamerle »Männer regnen« (It's raining men), legte sich ins Gerstenfeld (Fields of Gold), schlich mit Saxoholic mit dem Pink Panther umher oder konnte sich mit »Mr. Sandmann« schlafen legen. Weitere Infos: www.stimmquadrat.at oder www.saxoholic.at.



Fotos: www.obsteigaktuell.info

IHR ELEKTRIKER IN TELFS



elektrotechnik
studio 1
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sgl@studio-1.at / www.studio-1.at



• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

misch darzustellen war eine typische Situation oder ein lustiges „Hoppala“, das bei Ausübung einer speziellen Tätigkeit im gewählten Lehrberuf passieren könnte. Der Kreativität war dabei keine Grenzen gesetzt, einzige Rahmenbedingung war die maximale Filmdauer von einer Minute.

Das fünfköpfige Kreativteam der 4a Klasse/NMS Mieming mit Klassenvorstand Susanne Gantöler – Maria Scharmer, Lara Burgschwaiger, Victoria Feuchter, Stefanie Pult und Dragana Ristova – überzeugte nicht nur mit genialen

Ideen und Kontext, sondern punktete bei der Fachjury auch mit Situationskomik, schauspielerischer Leistung, Timing, Facettenreichtum und nicht zu letzt mit Gespür für Trends und Zeitgeist. In zwei Doppelstunden wurde der Film in der Schulküche gedreht, gemeinsam im Informatikunterricht geschnitten und bearbeitet und eingeschickt. Der Einsatz des Filmteams zahlt sich nun für die ganze Klasse 4 a aus: Sie haben (mit den Siegern von den Bezirken Reutte und Landeck) einen Tag in der Area 47 gewonnen.

Torre Pedrera/Rimini

BELLA ITALIA

JETZT ANS MEER!



INKLUSIVLEISTUNGEN:

Stressfrei und bequem mit Komfortbus ohne Mautgebühren und Parkplatzsorgen an den Badestrand!

Hotel Gardenia*** zentral in Torre Pedrera, nur wenige Schritte vom Strand (Uferpromenade). Alle Zimmer mit Du/WC, Klimaanlage, Safe, Sat-TV, Telefon und Balkon. Strandservice (Liegestühle und Sonnenschirme) gegen Aufpreis ca. € 8,- p.P.

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Rimini und retour
- ✓ Urlaubsaufenthalt im Hotel Gardenia***
- ✓ Zimmer mit Dusche/WC wie beschrieben
- ✓ Vollpension mit Menüwahl und Salatbuffet inkl. Tischwasser
- ✓ Kostenlose Benutzung der Hotelfahrräder
- ✓ Begrüßungsdrink mit Hotel- & Strandinformation
- ✓ 1 x Kerzenlicht-Abendessen im Rahmen der VP und Abschieds-Kaffeetrinken mit Gebäck im Hotel
- ✓ Dietrich-Badetaste mit Infokarte
- ✓ 5% Ermäßigung für 3. Erwachsenen im Zimmer
- ✓ Bordservice im Bus & Mautgebühren



29 Juli – 5. Aug. 8 Tage €549,-
Einzelzimmerzuschlag € 11,- pro Nacht

DIETRICH TOURISTIK
TELFs · Tel. 05262 / 62226 · www.dietrich-touristik.at

Ihr Profi vor Ort

Infrarotkabine?

HGT

Silz · 05263 - 20 280

..... www.hgt.tirol

Glatzbau
Baunternehmen Glatz Daniel

Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

- Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

Beauty Vibes
POWER PLATE
Der 10 Minuten Erfolg

Telfspark
Michael Seebast, 3 Telfs
www.beauty-vibes.info Tel. 0676 3427704

Dorfcafe

Der neue Treff im Ort mit Kegelbahn!

Oberhofen · Franz-Mader-Straße 21
Telefon 0660 5323530

BILGERI
RAUMTEXTIL

Griesgasse 5-7 · 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 · www.bilgeri-raumtextil.at

CANAL & CO
BAUWAREN - HALL

Pfaffenhofen | Bahnweg 73
Tel. 05262/62275 | www.canal.co.at

PROCARCLEAN
Professionelle Autoreinigung

6410 Telfs · Sagl 2a · Im Gewerbepark RISA
Tel. 0660 5856 992 · www.procarclean.at

Haas
HUBERT HAAS, BAUMATERIALIEN GMBH & CO. KG

HAGEBAUMARKT TELFS
6410 TELFS · OBERMARKT 44
Telefon 05262-65465
www.haas-baustoffe.at

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag
9.00 - 18.00 Uhr,
jeden Samstag
9.00 - 12.30 Uhr

FRÜHLINGSZEIT – Zeit für Terrasse, Balkon und Garten. Baumarkt Haas hat alles!

Breit gefächertes Sortiment und kompetente Beratung – der Hagebaumarkt Haas im Telfer Obermarkt ist die richtige Adresse, wenn es darum geht, den eigenen Garten zur gepflegten Wohlfühlzone zu machen.

Eine Auswahl an preisgünstigen Gartenmöbeln verschiedener Materialien, Beschattungen, Bänke, Sessel, Liegen und Tische sind direkt im Baumarkt lagernd oder auf Bestellung in kurzer Zeit lieferbar, zum Beispiel auch Pools – freistehend oder zum Eingraben. Töpfe, Brunnen und Griller und auch einmalige Schnäppchenangebote sorgen für die optimale Ausstattung und Dekoration von Balkon, Terrasse oder Garten. Die Pflege des Gartens gelingt jetzt ganz mühelos mit dem Rasenroboter oder – ganz neu im Sortiment – mit einem allradbetriebenen Rasenmäher! Und für die richtige Behausung der Gartengeräte hat der Baumarkt Haas die optimalen Artikel mit richtig viel Stauraum. Natürlich führt der Baumarkt Haas alles Nötige für den eigenen Gemüsegarten, Werkzeug, Erde, Rindenmulch, Kies, Platten und vieles mehr. Egal was Ihr Gartenherz begehrt, im Hagebaumarkt Haas gibt es die richtigen Lösungen dafür!

Gerne beraten wir Sie persönlich in unserem Hagebaumarkt Haas, Obermarkt 44, 6410 Telfs.

Öffnungszeiten:
Mo-Fr von 9 - 18 Uhr und Sa 9 - 12.30 Uhr

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG
6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045
office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at

INSTALLATIONEN KRATZER

Walter Kratzer · Wegscheide 7
RIETZ · office@installationen-kratzer.at
Tel. 0660 - 7306949
www.installationen-kratzer.at

MATRATZEN CONCORD
GANZ SCHÖN AUSGESCHLAFEN

6410 Telfs · Weißenbachgasse 1
Tel. 05262-61792 · www.matratzen-concord.at

SCHÄDLING EX

Für kleine bis mittelgroße Betriebe sowie Hausverwalter & Privatkunden

- Professionelle Schädlings-Vorsorge und -Abwehr
- Lebensmittelhygiene-Verordnung
- Gültiger Nachweis gegenüber der Behörde
- Kompletter Service vom Fach-Unternehmen

Berndt Michael
Schädlingsbekämpfung & Hausmeisterservice
Pfennibachl 3 · 6410 Telfs · Tel. 0660/5535463 · www.schadling-ex.at

elektrotechnik studio I
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
agstudio-1.at / www.studio-1.at

- beratung • neuanlage • sanierungen • verkauf
- edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
- service • angebotsprüfungen

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa
lagerbox

Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

Holz Häuser
Dachstuhl Aufstockungen
Dachsanierung
Individual-Holzhaus

DACH + FACH

HOLZBAU GMBH
A 6400
POLLINGSTRASSE
GEWERBEPARK
TEL. +43 (0) 5262 61133
FAX +43 (0) 5262 61133
info@dachundfach.at
www.dachundfach.at

INFRAROTHEIZUNG
modernes, effizientes Heizen made in Austria

Innovative Heiztechnologie schafft Wohlfühlklima durch angenehme Strahlungswärme wie bei einem Kachelofen. Ökologisches, gesundes Heizen! Vereinbaren Sie einen Termin, wir beraten Sie gerne.

Termin & Kataloganforderung:
Rotaflex GmbH · 6423 Mötz · Tel. 05263/5555
office@rotaflex.at · www.infrarotheizung.tirol

ANZEIGE

So ein Theater im Mellaunerhof ...

ZWEI KNALLHARTE JUNGS

Ein spannendes Spiel mit viel Humor, das sich den Höhepunkt bis zum Schluss aufhebt.

PREMIERE: Donnerstag 17. 5. 2018 20 Uhr
Donnerstag 24. 5. 2018 20 Uhr
Donnerstag 31. 5. 2018 20 Uhr
Donnerstag 07. 6. 2018 20 Uhr

Eintritt € 10,-
3-Gänge-Theatermenü: € 25,-
Beginn: 18 Uhr

KARTENRESERVIERUNG: Montag bis Sonntag 9 – 11 Uhr, Tel. **05238 87078**



Mellaunerhof
DER URSPRUNG

Tirolerstraße 31 · 05238 - 87078
info@mellaunerhof.at · www.mellaunerhof.at

losradeln in rietz



Der Umbau ist abgeschlossen, jetzt kann es »bergwärts« gehen – passend zum Start der Radlsaison lud Andreas Zangerl zum Tag der offenen Tür ins Radgeschäft »bergwärts« nach Rietz.

Große Radler konnten sich über E-Bikes, Fatbikes oder gemütlichere City-Bikes informieren, kleine unterhielten sich bestens in der Hüpfburg. „Wir legen besonderen

Wert auf die Radanpassung nach Maß und stellen für alle Räder einen professionellen Werkstattservice zur Verfügung“, erklärte Andreas Zangerl. **1** Das Radgeschäft wurde durch den Umbau flächenmäßig um einiges erweitert **2** In Feierlaune: v.l. Sabine Muster, Manuela Stark, Annika und Andreas Zangerl **3** Mitarbeiter Sven Krallmann testet mit Annika ein Kinderrad, Siegfried Schöpf aus Karrösten hatte



an diesem Tag schon einige Radkilometer in den Wadeln und kam direkt aus Südtirol zur Eröffnung.



Fotos: Offer

willkommensfest für neu-telfer

Die TeilnehmerInnen des Willkommensfestes, zu dem seit einigen Jahren alle im Vorjahr neu zugezogenen BürgerInnen eingeladen werden, unternahmen eine einstündige Busfahrt quer durch Telfs. Präsentiert wurden die wichtigsten Infrastruktur-Einrichtungen und es gab Einblick in Wirtschaft, Kultur und Geschichte der Marktgemeinde.

Im Anschluss traf man sich im Noafhaus. Neben GV Josef Federspiel, der die Busfahrt moderierte (Foto rechts), bekamen die Neutelfer auch Informa-

tionen von Bgm. Christian Härtling, Integrationsausschuss-Obmann GR Güven Tekcan, Michaela Burger-Simmerl vom Sozial- und Gesundheitssprengel sowie Büchereileiterin Nadja Fenneberg. Bei einem kleinen Telfs-Quiz gab es Bücher und Einkaufsgutscheine zu gewinnen, dann ließ man den Tag gemütlich ausklingen.



Foto: MG Telfs / Dietrich

SÜDNORWEGEN Spektakuläre Fjorde, Küsten & Fjelle

10 Tage Naturimpressionen



INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise gem. Programm
- ✓ 1x Hotelübernachtung mit Halbpension in Neumünster und in Flensburg
- ✓ 3 x Übern. in gutem Mittelklassehotel mit Frühstück und Abendessen in Geilo
- ✓ 2 x Zwischenübern. mit HP in Mitteldeutschl.
- ✓ 2 x Übern. in Doppelkab. innen mit Frühstück auf Fährpassage Hirthals - Bergen (Fjord Line) und Oslo - Frederikshavn (Stena Line)
- ✓ 2 x skandinavisches Abendbuffet an Bord
- ✓ Schifffahrt auf dem Sognefjord
- ✓ Flambahn-Fahrt Flam - Myrdal
- ✓ Bergenbahn-Fahrt Myrdal - Geilo
- ✓ Stadtrundfahrt mit örtl. Reiseleiter in Oslo
- ✓ Eintritte Stabkirche Gol, Borgund & Freilichtmuseum Fagernes
- ✓ Fjord-Diplom p.P. & Abschiedsumtrunk
- ✓ Reiseleitung und Bordservice

19.-28. Aug. 10 Tage € 1.645,-
Einzelzimmer € 225,- / Einzelkabine innen € 105,-

DIETRICH TOURISTIK
TELFS · Tel. 05262 / 62226 · www.dietrich-touristik.at

detailverliebte modelle im sportzentrum – je kleiner, desto besser?



Der PMC Tirol, der Plastikmodellbau-Club mit Sitz in Telfs, feierte sein 25-jähriges Jubiläum mit einer Ausstellung im Sportzentrum Telfs.

„Zufällig sind es auch genau 25 Aussteller, die sich hier bei Sommertemperaturen treffen“, meint Obmann Peter

Unterthurner schmunzelnd und freute sich über die abwechslungsreichen Ausstellungsstücke.

1 Autos, Fantasiefiguren, Rennwagen, Eisenbahnen und vieles mehr wurden in der Dreifachsporthalle im Sportzentrum präsentiert. 2 Panzer in Modellgröße haben es Matthias Lengauer aus Telfs (M.) angetan, hier beim Fachsimpeln mit Martin Primusch aus Flauring (I.) und Obmann Peter Unterthurner (Telfs) 3 Helmut Blaha aus Scharnitz baut Rennwagenmodelle und weiß jede

Geschichte dazu 4 Lucia Gilsing aus Stams rückt die Autos zurecht 5 Auf den runden Tischen wurden Modelle zur Bewertung vorgestellt 6 Jakob Gassler, 15, aus Telfs ist schon seit 8 Jahren beim PMC Tirol.

Wie erfährt die Finanz von Kapitalabflüssen?



Dr. Dietmar Schatz

Mit der Steuerreform 2015 wurde auch das sogenannte Kapitalabfluss-Meldegesetz geschaffen. Dieses Gesetz verpflichtet unter anderem alle Banken, Kapitalabflüsse ab mindestens € 50.000,00 von Konten oder Depots natürlicher Personen an das Bundesministerium für Finanzen zu melden. Ausgenommen von dieser Meldepflicht sind z. B. Kapitalabflüsse von Geschäftskonten oder Anderkonten von Rechtsanwälten, Notaren und Wirtschaftstreuhändern.

Kapitalabflüsse, im Sinne dieser Regelung, sind:

- die Auszahlung und Überweisung von Sicht-, Termin- und Spareinlagen,
- die Auszahlung und Überweisung im Rahmen der Erbringung von Zahlungsdiensten oder im Zusammenhang mit dem Verkauf von Bundesschatzen,
- die Übertragung von Eigentum an Wertpapieren mittels Schenkung im Inland sowie
- die Verlagerung von Wertpapieren in ausländische Depots.

Auch Umwidmungen eines bestehenden Kontos in ein Geschäftskonto sowie die Überweisung von einem Privatkonto auf ein Geschäftskonto stellen Kapitalabflüsse dar.

Um mögliche Umgehungsmodelle zu vermeiden, besteht auch Meldepflicht, wenn der Kapitalabfluss in mehreren Vorgängen, zwischen denen offenkundig eine Verbindung gegeben ist, getätigt wurde.

Die Bank hat die entsprechende Meldung jeweils bis zum letzten Tag des auf den Kapitalabfluss folgenden Monats abzugeben.

Zudem müssen Banken auch Zuflüsse auf Konten und Depots von natürlichen Personen oder liechtensteinischen Stiftungen ab € 50.000,00 melden, wenn sie getätigt wurden aus der Schweiz zwischen dem 1.7.2011 und dem 31.12.2012 oder aus Liechtenstein zwischen dem 1.1.2012 und dem 31.12.2013.

Die Finanz prüft nun verstärkt diese Meldungen und fordert oft standardmäßig eine Vielzahl an Unterlagen ein.

Stand: 09. April 2018

OPPERER · SCHATZ
STEUERBERATUNG GMBH

Untermarktstraße 48 • 4. Stock
6410 Telfs • Tel. 05262 65 7 87
office@opperer-schatz.at
www.opperer-schatz.at



lob & dank

Hut ab...

... vor Christoph Huber und Hannes Waldhart, die jede Woche mit den Pfaffenhofer Ministranten üben und spielen und immer wieder Ausflüge und Kegelabende organisieren. Die Kinder und Jugendlichen sind mit Begeisterung dabei, wie man an der großen Ministrantenschar sehen kann!

meinen die Eltern der Minis.

Hut ab...

... vor unserer Religionslehrerin Annemarie Kleinheinz und Klassenlehrerin Karin Mair für die nette Vorbereitung auf die Erstkommunion, vor unserem Pfarrer Herbert Carsten für die schöne Messe, vor den Ortsbäuerinnen für das fabelhafte Buffet, vor allen MusikantInnen für die tolle musikalische

Umrahmung, vor dem hl. Petrus für das traumhafte Wetter, vor Lois und Christl für die Unterstützung beim Kirchenputz, vor Linda für die hübschen Blumenkränze und vor allen Mamas und Papas, insbesondere unserer Elternvertreterin Karin Fritz, die bei sämtlichen Bastel-, Putz- und Schmückarbeiten mit guter Laune und Begeisterung mit dabei waren und unseren Kindern somit eine unvergessliche Erstkommunion bereitet haben. Ein herzliches Dankeschön an alle!

meinen die Eltern der 2. Klasse der VS Rietz.

Sie wollen auch jemanden loben? Ihr persönliches »Hut ab« können Sie uns per E-Mail: mo@meinmonat.at oder telefonisch Tel. 05262/ 67491 gerne mitteilen.

Ausbildung mit Zukunft für junge Menschen unter dem **Dach der Thöni Akademie**



Fotos: Tanja Cammerlander

thöni
akademie

Obermarktstr. 48, 6410 Telfs
Tel. 05262/6903-0
thoeni@thoeni.com
www.thoeni.com

Mach die THÖNI-LEHRE zum/r
MECHATRIKER (M/W)
MASCHINENBAUTECHNIKER (M/W)
Zwei Lehrberufe mit tollen Zukunftsaussichten.

Ein motiviertes Team und modernste Ausstattung in Labors und Werkstätten sorgen für eine perfekte Ausbildung. Zusätzlich unterstützen wir unsere Lehrlinge gezielt bei der Vorbereitung auf die Berufsschule.

Und nach der Lehre... gibt es bei Thöni interessante Arbeitsplätze in vielen verschiedenen Bereichen und Geschäftsfeldern mit tollen Karrierechancen.

Das kannst du von uns erwarten:

- Modernste Ausbildung in einem führenden Tiroler Industrieunternehmen
- Ein junges und motiviertes Ausbildungsteam, das sich um dein Weiterkommen kümmert
- Lernen auf neuesten Maschinen und Anlagen in unterschiedlichen Bereichen (Instandhaltung, Qualitätsmanagement, Automotive, etc.)

Auch „Schulaussteiger“ (HTL, Gymnasium ...) sind willkommen. Gerne unterstützen wir dich auch bei Lehre mit Matura und bei Lehre nach Matura.

Für beide Ausbildungsbereiche gilt – Bewerbungen und ein Schnupperpraktikum sind ganzjährig möglich!

Infos auf der Homepage: www.thoeni.com

**TECHNISCHES
GYMNASIUM TELFS**



Die fünfjährige Oberstufenform des BRG/BORG Telfs bietet neben einer **fundierte Allgemeinbildung** (AHS Matura) auch einen **Lehrabschluss** – wahlweise in **Mechatronik** oder **Automatisierungstechnik**. Absolvent/innen des technischen Zweiges stehen daher alle Wege zum direkten Berufseinstieg oder einem anschließendem Hochschulstudium offen.

Die **Lehrabschlussprüfung** wird bereits am Ende des vierten Jahres absolviert, das fünfte Jahr ist hauptsächlich den allgemein bildenden Fächern und der **AHS Reifeprüfung** gewidmet.

Das kannst du vom Technischen Gymnasium erwarten:

- Die Bildungsinhalte des gesamten Fächerkanons einer allgemein bildenden höheren Schule werden in fünf Jahren vermittelt.
- In den ersten vier Jahren erfolgt parallel dazu die praktische und fachtheoretische Ausbildung in Mechatronik bzw. Automatisierungstechnik. Die praktische Berufsausbildung wird in modernst ausgestatteten Werkstätten und Labors bei Thöni absolviert.
- In den Sommerferien vor der 7. und 8. Klasse finden vierwöchige Praktika im In- und Ausland statt.
- Die beschränkte Schülerzahl ermöglicht eine individuelle Lernförderung.

Die Klassenräume des Technischen Zweiges sowie Lehrwerkstätten und Labors befinden sich im Akademie-Gebäude der Firma Thöni. Der Austausch mit BRG/BORG-Schüler/innen der weiteren Ausbildungszweige finden im Zuge gemeinsamer Sportwochen, Sprachwochen, Ausflüge und beim Unterricht mancher Fächer im Schulgebäude des BRG/BORG statt. Die gegenseitige Bereicherung mit Lehrlingen der Firma Thöni wird durch gemeinsame Projekte unterstützt.

Weitere Infos gibt's beim BRG/BORG Telfs und auf www.tg-telfs.tsn.at



„Für ein gutes Foto muss man 100.000 schlechte machen ...“

... sagt einer, der es wissen muss. Der Telfer Jürg Christandl ist Fotograf beim Kurier in Wien und knipst seinen Angaben zufolge »alles, was ihm unterkommt«. Für eine seiner Reportagen konnte er vor kurzem den Prälät-Ungar-Preis entgegennehmen, allerdings gab es auch schon Aufregungen um seine Bilder.

Telefoninterview mit einem »ausgewanderten Telfer« – wo er wohl gerade umgeht? „Bin beim Rasenmähen im Burgenland“, schmunzelt Jürg Christandl, der zwar eine Wohnung in Wien hat, sich mit seiner Frau aber gerne ins eigene

Haus »am Land« in Lockenhaus zurückzieht. Vier Goatsen wohnen ebenfalls dort. „Und wir haben uns auch einen relativ »bergigen« Teil vom Burgenland ausgesucht, vielleicht, weil ich doch unbewusst Sehnsucht nach den Bergen habe“, fügt er hinzu. Wieso ist er damals in den 60er Jahren nach Wien gegangen? „Es war an der Zeit für mich, was Neues auszuprobieren. Ich bin in Telfs geboren und aufgewachsen, in Stams in die Schule gegangen und wollte einfach mal weg. Dass ich dann »picken« geblieben bin, war eher zufällig.“ Das Fotografieren sei zunächst auch nur ein Hobby gewesen, dann habe er auf der Uni angefangen, für die Hochschülerschaft (ÖH) Fotos zu machen. „Später zusätzlich für die Studentenzeitung. Da bin ich in einem sehr kreativen Feld aufgeschlagen, viele, mit denen ich damals zu tun hatte, sind heute Pressekollegen beim Profil, Falter und Ähnliches.“ Damals hat er auch seine Frau kennengelernt – „sie war mein Chef“, lacht er. Mit der Zeit erkennt Jürg Christandl, dass er von der Fotografie leben kann und bleibt dabei. „Und nach einer sehr frechen Bewerbung – so nach dem Motto, dass ich das eigentlich alles besser könnte, bin ich beim Kurier gelandet – vor Jahrzehnten – und bin immer noch dabei.“ Was ihn

an seiner Arbeit fasziniert? „Du fotografierst in der Früh eine stark befahrene Kreuzung, am Vormittag den Bundeskanzler, am Nachmittag Bauarbeiter und am Abend ein Konzert. Es ist einfach ungeheuer abwechslungsreich und spannend.“ Die Macht der Bilder ist ihm ebenfalls bewusst. Als er im Juni 2015 vor dem Asylantenheim Erdberg

ein Foto von einer ankommenden syrischen Familie schießt, die sich mit einer FPÖ-Demonstration gegen das Heim konfrontiert sieht, wird ihm vonseiten der FPÖ vorgeworfen, das Bild bewusst gestellt und manipuliert zu haben. Es wird 100.000e Male auf Twitter angeklickt und wochenlang diskutiert, bis HC Strache im April 2016 die Behauptung zurückziehen muss. „Ich bin nicht sehr klagefreudig, aber da ging es schließlich um meinen Ruf. Bilder wirken einfach direkt auf die Emotionen.“

Den Prälät-Ungar-Preis erhält Jürg Christandl im November 2017 für eine Flüchtlingsreportage im Mittelmeer gemeinsam mit dem Redakteur Moritz Gottsauner-Wolf. „Wir waren drei Wochen auf einem Schiff der »Ärzte ohne Grenzen« und haben regelmäßig von dort berichtet. Das Thema hat mich sehr berührt, vor allem, weil man so hautnah dabei ist.“ (Anm. der Prälät-Ungar-Preis gilt mit 20.000 Euro als der höchstdotierte Journalistenpreis in Österreich und wird gemeinsam von Caritas und Raiffeisen vergeben.) Jürg Christandl war im Rahmen seiner

Arbeit schon in Russland, Afghanistan, Kenia und in der Ukraine unterwegs. Sind weitere Reportagen im Ausland geplant? „Wir planen eine Syrienreise, aber da müssen wir noch abwarten, denn es ist schwieriger als früher, dafür das Geld aufzutreiben.“

Und am Schluss noch die schwierigste Frage: Wie macht man ein gutes Foto? „Zuerst muss man einmal 100.000 schlechte machen“, lacht Jürg Christandl. „Wenn man Menschen fotografiert, muss man immer auch ein bisschen Psychologe sein. Ich behandle z.B. alle mit dem gleichen Respekt, die ich fotografiere, egal ob Minister oder Obdachloser. Und der Blick fürs Detail sollte geschärft und immer wieder aktiviert werden.“



Jürg Christandl



Fotos: KURIER/Christandl



Jürg Christandls Bilder aus der preisgekrönten Reportage »Flucht übers Mittelmeer«



WEBER
BIO SENFMANUFAKTUR
AT-BIO-701

IM EHEMALIGEN
MINI M-PREIS

Senfmanufaktur Weber
Josef-Gapp-Strasse 10
6410 Telfs
www.weber-senf.at

SENF ist mehr als nur gelb: Biozertifizierte Senfmanufaktur neu in Telfs

Am Telfer Monatsmarkt sind die Senfspezialitäten von Thomas Weber schon länger präsent, nun kann man seine Geschmackskreationen auch im eigenen Verkaufs- und Schauraum im ehemaligen Mini-M in St. Georgen erwerben.

Am Anfang der Senfmanufaktur stand ein Geschenkkorb mit Selbstgemachtem, den der Koch Thomas Weber



Von Senfkörnern über Essig, Salz und Rübenzucker – alles bio!

Freunden vor etwa zwölf Jahren schenkte. Die begeisterte Resonanz auf seinen selbstgemachten Senf säte in ihm den (Senf-)Samen, um sich damit selbständig zu machen. „Dabei stand für mich von Beginn

an fest, dass nur beste Zutaten in Bio-Qualität in meinen Senf kommen.“

Die vorgeschroteten Senfkörner werden in einer Steinmühle kalt vermahlen, sodass die ätherischen Öle im Senf erhalten bleiben. Die Besonderheit des Weber-Senfs liegt auch in der Verwendung eines besonders milden Apfelessigs. Verschiedene Zutaten ergeben feine Senfkreationen: Mittlerweile gibt es 15 Sorten Weber-Senf, fünf milde, fünf deftige und fünf scharfe von Honig-Senf (mild) über Estragon-Rucola-Senf (deftig) bis Schokolade-Chili-Senf (scharf).

Nach Telfs gekommen ist der Niederbayer nun durch die Liebe: Gemeinsam mit Partnerin Damaris führt er die Manufaktur als Ein-Mann-Eine-Frau-Betrieb.

„Wir wollen – im besten Sinne –

»unseren Senf dazugeben« und gemeinsam dafür sorgen, dass man möglichst bald, wenn man in Tirol an Senf denkt, automatisch an Weber-Senf denkt“, schmunzeln beide.

In der Josef-Gapp-Straße 10 in Telfs kann man ab sofort nicht nur den Senf vor dem Kauf verkosten, sondern dem Senfmüller Thomas Weber auch bei der Arbeit über die Schulter blicken. Durch große Scheiben – allen Hygienevorschriften entsprechend abgetrennt – wird die Produktion transparent. Nach einem 4-wöchigen Reifungsprozess wird der Senf in verschiedene Gläser sorten abgefüllt.

Öffnungszeiten: Dienstag nachmittags und Mittwoch ganztägig oder auf Anfrage: Tel. 0660 5454085.



Wenn Thomas Weber rührt, kommt Würziges dabei heraus, das im neuen Schauraum und auf verschiedenen Märkten erhältlich ist (Termine auf www.weber-senf.at). Die offizielle Eröffnung wird am 4. Mai ab 9 Uhr gefeiert – am besten vorbeikommen!



Elektroinstallationen
Funk-Knx Bus
Lichtgestaltung
Satanlagen
Netzwerktechnik
Photovoltaik



6410 Telfs
Niedere-Mundestraße 15d
Mobil: 0676/53 08 652
Tel 05262 / 21 430
Fax 05262 / 21 431
ets-elektrik@telfs.com

Filiale Pfaffenhofen
6405 Pfaffenhofen, Kuchelacker 187



Malermeister Menni
Murtic Menhir
Unterbirkenberg 26b · 6410 Telfs
Telefon 0650-788 89 81
E-Mail: menni@live.at
www.malermeister-menni.at



Natürlich aus Tirol
Starkenberger
Bier

Sailer
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG • ELEKTRO
LANDECKURGEN • ST. ANTON • TELFS
www.sailer.tirol

theaterverein rietz spendet an volksschule

Ein Euro pro Eintrittskarte und dann noch eine »Aufrundung« durch den Theaterverein Rietz gab es auch heuer wieder nach den Aufführungen des aktuellen Stückes, nun wurde der Spendenscheck feierlich übergeben. Das Stück »Neurotische Zeiten« des Theatervereins Rietz konnte wieder zahlreiche ZuschauerInnen begeistern, die mit ihrem Eintrittsgeld nebenbei auch noch den guten Zweck unterstützten. »Schon seit einigen Jahren greifen wir damit den Kindern in Rietz von Kinderkrippe bis Volksschule finanziell

unter die Arme, denn sie sind unsere Zukunft«, meint Obmann Hannes Schneeberger (am Foto hinten r.). Der 1.000-Euro-Spendenscheck wurde dann »in großer Runde« von Direktorin Johanna Egger, den Lehrerinnen und SchülerInnen erfreut entgegengenommen und soll für Aktivitäten und verschiedene Anschaffungen verwendet werden.



Foto: Theaterverein Rietz

Erfrischender Saisonauftakt am 1. Mai

Weit über den Erwartungen war der Besucherstrom des Telfer Bades in der ersten Wintersaison 17/18. Insgesamt besuchten von September 2017 bis April 2018 über 102.000 Gäste die neue kommunale Freizeiteinrichtung. In der kommenden Sommersai-

son erwarten die Schwimfans zahlreiche Neuerungen und Verbesserungen im Außenbereich. Dass die beeindruckende 100.000er-Marke bereits in der ersten Wintersaison erreicht wurde, begeistert Geschäftsführer Markus Huber und Bgm. Christi-

an Härting gleichermaßen. In den kälteren Monaten frequentierten 76.400 Gäste das Hallenbad und 26.400 Besucher den Saunabereich.

Das vielfältige Eventprogramm im Schwimm- und Saunabereich wie etwa der Kiddy-Rosenmontag, die Ostereiersuche oder die zahlreichen Themenaufgüsse erfreuen sich ebenfalls großer Beliebtheit. Gerade bei den Familien-Tarifen kann das Telfer Bad punkten: »Zwei Erwachsene mit drei Kindern genießen einen ganzen Schwimmtag im Sommer um 21,80 Euro. Die Sommercard ermöglicht unbegrenzten Zutritt von 1. Mai bis 2. September um 160,- € (Erwachsene), 80,- € (Kinder) und 130,- € (Ermäßigte).

Das Veranstaltungsprogramm in den »heißen« Monaten lockt mit viel Abwechslung. **Den Auftakt macht das große Opening »Lass die Sonne rein« am 1. Mai.** Ab 10.00 Uhr wird ein buntes Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein mit Hüpfburg, Meerjungfrauenschwimmen sowie vielen Outdoor-Spielen wie Pfeil und Bogen, Blasrohr und Fußball geboten. Als Allwetterbad ist der Innenbereich mit Familien- und Sportbecken natürlich ebenfalls zugänglich. Geplant sind zudem die Open-Air-Übertragung des klassischen Sommernachtskonzertes aus dem Garten Schönbrunn am 31. Mai, das 1. Telfer Bad



Bgm. Christian Härting (r.) und GF Markus Huber freuen sich auf die neue Sommersaison

Familienfest am 2. Juni, dem Sommerkino »Unter freiem Himmel« (9. Juni.) und viele weitere Highlights.

Baulich wurde für die neue (und erste »ganze«) Sommersaison einiges nachgebessert: ein barrierefreier Zugang für Menschen mit Handicap und Familien mit Kinderwagen auf der Nord-Seite (links neben dem Haupteingang), ein Sonnenschutz beim Kinderbecken und neue Fußduschen beim Übertritt in das Hallenbad sowie eine zusätzliche Spindanlage und zwei weitere Duschen bringen mehr Komfort. Das Restaurant im Telfer Bad wird seit April aus eigener Kraft betrieben, der Kiosk im Freien bietet neben Getränken jetzt auch Speisen an. Das externe Restaurant eröffnet im neuen Stil wieder Ende September.

Weitere Informationen und alle Termine für einen entspannten Sommer: www.telferbad.at

1. MAI

SOMMER OPENING

„LASS DIE SONNE REIN“

11:00 - 16:00 Uhr

- + Meerjungfrauenschwimmen
- + Outdoorspiele
- + Pfeil/Bogen
- + Blasrohr
- + Fußball
- + Hüpfburg

SOMMERCARD

BEINFACHEINTAUCHEN

www.telferbad.at | Markt 804 | 0664 804 1304

TELFER BAD

EINFACHEINTAUCHEN

WWW.TELFERBAD.AT

[FACEBOOK.COM/TELFERBAD](https://www.facebook.com/telferbad)

leben mit der aussicht auf den tod

Im Widum Telfs las und erzählte vor kurzem der Südtiroler Buchhändler Meinhard Feichter aus seinem Buch »Gezählte Tage sind kostbare Tage«.

Gottfried Kompatscher, Vorstand des Tyrolia Verlages führte dabei in Interviewform mit dem Autor das Besondere dieses Buches vor Augen (Foto 3 unten). Meinhard Feichter, der seit einigen Jahren mit der Diagnose Krebs lebt, schrieb ein sehr persönliches Buch über seinen Umgang damit. „Ich kann mein Leben nicht verlängern, aber verdichten“, meinte Meinhard Feichter dabei unter anderem. Die Lesung wurde in Zusammenarbeit mit dem Katholischen Bildungswerk organisiert. **1** Gottfried Kompatscher (l.) und Meinhard Feichter **2** Bei Viktoria Stöckl (Leitung Tyrolia Telfs) und Kathrin Sappl (M.) konnte man das Buch im Anschluss an die Lesung erwerben, Pfarrgemeinderatsobmann Peter Larcher (r.) war interessiert



2 Bei Viktoria Stöckl (Leitung Tyrolia Telfs) und Kathrin Sappl (M.) konnte man das Buch im Anschluss an die Lesung erwerben, Pfarrgemeinderatsobmann Peter Larcher (r.) war interessiert



Foto: Offer

Tiere im Museum

Nach einem erfolgreichen Start im April mit der ersten museumspädagogischen Aktion im Fasnacht- und Heimatmuseum der Marktgemeinde Telfs im Noafhaus geht diese Serie in die zweite Runde.

Dass Tiere zahlreiche Spuren im Museum hinterlassen, wird oft erst auf den zweiten Blick klar. Aus diesem Grund werden alle Interessierten von Groß bis Klein wieder eingeladen, genauer hinzusehen. »Muh, mäh und iah – Tiere im Museum« ist der Titel der Spezialführung mit aktiver Beteiligung

der Besucher. Gemeinsam mit Mag. Anne Potocnik-Paulitsch machen sich die Besucher auf die Suche dieser Tierspuren. Am 12. Mai von 9.30 bis 11 Uhr im Fasnacht- und Heimatmuseum im Noafhaus, tel. Anmeldung erhalten: 0676/8303 8307 (bis 9. Mai).



Foto: Noafhaus

Epi la more

**Untermarktstr. 6
6410 Telfs
Tel. 0650 9917049**

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9-12.30 & 14-18 Uhr
Samstag nach Vereinbarung

Permanent Make-up Morgens aufstehen, hübsch aussehen, kein verwischtes Make-up, immer perfekt und gestylt sein ist kein Traum. Dank **Permanent Make-up** unterstreichen wir Ihre natürliche Schönheit.

Gesichtsbehandlung Lassen Sie sich mit einer traumhaften **Gesichtsbehandlung** von Dr. Grandel verwöhnen. Schönmachen ist unsere Arbeit.

Nähere Infos und Preise auf www.epilamore.at

klammsteig bald wieder zu erklimmen

Ab Mitte Mai soll der Klammsteig wieder begehbar sein, die Sanierungsarbeiten sind weitgehend abgeschlossen.

Im Oktober 2014 wurde der Klammsteig durch einen mächtigen Felssturz unterbrochen und musste aus Sicherheitsgründen gesperrt werden. Die jetzt vor dem Abschluss stehende Sanierung erwies sich als langwierig und aufwendig. Umfangreiche geologische Untersuchungen, die das Genehmigungsverfahren in die Länge zogen, waren nötig. 2017 kam dann ein weiterer Rückschlag: Durch ein Gewitter wurden etwas oberhalb der Abbruchstelle zwei Brücken zerstört. Auch die Erneuerung dieser Übergänge musste geplant und finanziert werden. So kam für das ganze Projekt die

stolze Summe von rund 140.000 Euro zusammen. Die Hälfte der Nettobaukosten übernimmt das Land Tirol, den Rest teilen sich je zur Hälfte die Marktgemeinde und der TVB. In der Gemeindeverwaltung für die Sanierung zuständig ist das Referat VI (Umwelt, Forst, Landwirtschaft) unter Leitung von Ing. Reinhard Weiß. Durchgeführt werden die Arbeiten von der Firma HTB. Am Foto unten Bgm. Christian Härting (M.) bei der Besichtigung der Arbeiten am Klammsteig.



Foto: MG Telfs / Dietrich

HEUSCHNUPFEN, Allergien, Unverträglichkeiten?

Dann vereinbaren Sie einen Termin mit uns!

Tel. 0660 199 82 82

Zuverlässige Hilfe mit dem bioenergetischen Resonanzsystem SYMBIOCEUTICALS HARMONIZER.



sauberes telfs

Bei schönem Frühlingswetter fand auch heuer die »Aktion sauberes Telfs« statt. Mehr als 30 Vereine und Organisationen mit zum Teil außerordentlich großen Gruppen beteiligten sich am Frühjahrsputz in Feld und Flur, der von der Marktgemeinde (Umweltbüro) und der Bergwacht Telfs organisiert wird.

Für die Verpflegung sorgten Gemeindemitarbeiter, die von Bgm. Christian Härting und Vize-Bgm. Dr. Cornelia Hagele verstärkt wurden. Neben der Gemeinde und der Bergwacht stellte für die Aus-

lieferung der Stärkung auch die Fahrschule CM3 ein Fahrzeug zur Verfügung. Die Wegränder und Fluren wurden von mehreren Tonnen Abfall gesäubert. Immer wieder wurde auch Sperrmüll entfernt, wobei manch kurioses »Beutestück« auftauchte. So fanden die Helfer u. a. gleich mehrere weggeworfene Kinderfahrräder und Gartenstühle, dazu Einkaufswagen, eine Rodel, ein Straßenschild der Franz-Pischl-Straße, eine tote Katze und vieles andere mehr. Am Foto unten der Schulgarten bei der Sammelaktion.



Foto: MG Telfs / Dietrich

musikalisches frühjahr in mötz



Foto: Klaus Pohl

Beim Frühjahrskonzert der Musikkapelle Mötz gab es unter dem neuen Kapellmeister Christian Holzeis einen schwungvollen Start ins neue Musik-Jahr.

Dabei zeigten auch 23 Jungmusikanten des Jugendorchesters ihr Können unter der Leitung von Jugendreferent Raphael Krug und

Stellvertreterin Carina Königer, bevor die Musikkapelle mit interessanten Stücken und solistischen Darbietungen einzelner Mitglieder aufhorchen ließ. Harald Kluibenschädl führte durch das Programm.

Ein besonderer Höhepunkt war auch die Ehrung zahlreicher verdienter Mitglieder der Musikkapelle (am Foto oben mit Bgm. Michael Kluibenschädl r.), u.a. Obmann Roland Huter (Foto unten r.) für 25 Jahre Blasmusikverband Tirol und Stephan Oblasser (u.l.) für 30 Jahre Mitgliedschaft, er wurde auch zum Ehrenmitglied ernannt.



Schönheit auf den Punkt gebracht .

Am Obermarkt 43 kümmerte sich viele Jahre lang »Kosmetik Johanna« um Ihr gutes Aussehen, seit August 2017 ist dort mit »Schön.Kosmetik« ein neues Team im Einsatz.

Erika Widauer hat das Kosmetikstudio übernommen und sorgt mit Salonleitung Barbara Ferrari und den Kosmetikerin-



FRÜHJAHRSAKTION minus 15 %

beim 3-Punkte-Plan für schöne Haut

1. Reinigungsbehandlung
2. Feuchtigkeitsbehandlung
3. Wirkstoffbehandlung

Strahlen Sie mit der Sonne um die Wette!

nen Sandra Waldner, Sabrina Abentung-Sarg und Lindsay Scholz für entspannende Momente bei ihren KundInnen. Das Kosmetikstudio selbst wurde ebenfalls einer »Verschönerung«

unterzogen und präsentiert sich hell und freundlich mit modernen Räumlichkeiten, auch bei der Kosmetikbehandlung wird auf neueste Techniken wie Ultraschall, Mikrodermabrasion oder Iontophorese gesetzt.

Die Leistungspalette rund ums Thema Schönheit umfasst:

- Gesichtsbehandlungen • Beauty-Spezialbehandlungen • Maniküre & Pediküre • Haarentfernung • Pflege für Männer

Weitere Informationen auf www.schoenpunkt-kosmetik.at, Terminvereinbarungen unter Telefon 0664 3832237 oder per E-Mail unter info@schoenpunkt-kosmetik.at

Schön.

Kosmetik

Obermarkt 43, 2. Stock
6410 Telfs

0664 38 32 237

www.schoenpunkt-kosmetik.at





„Danke,
liebe
Mama!“

Ein Lied für Mama

Am 13. Mai ist Muttertag, da wollen wir wieder unsere Mama hochleben lassen. Wir haben auf den folgenden Seiten Tipps zusammengestellt, mit denen Sie Ihrer Mutter garantiert eine Freude machen können – ein neues Outfit, ein Gutschein für die Schönheit oder Schmuck sind immer gefragt. Aber darüber hinaus? Sie wollen kein Gedicht auswendig lernen, keinen Kuchen backen und keinen Ausflug machen? Dann versuchen Sie es doch mit einem Lied – es muss ja nicht selbst komponiert sein.

Seit einem Jahr gibt es eine neue Hymne für den Muttertag: Die österreichischen Musikkabarettisten Pizzera & Jaus haben im April 2017 den Song »Mama« veröffentlicht, der bestimmt auch heuer wieder rund um den Muttertag von vielen Radiostationen gespielt werden wird. Allerdings hatten sie einige berühmte Vorbilder, denn die Mütter wurden schon von eini-

gen Künstlern besungen – hier ein paar Beispiele.

1967 besang **Heintje** seine Mama mit großem Erfolg: „Mama, du sollst doch nicht um deinen Jungen weinen. Mama, einst wird das Schicksal wieder uns vereinen. Ich werd es nie vergessen, was ich an dir hab' besessen, dass es auf Erden nur Eine gibt, die mich so heiß hat geliebt – Mama.“, lässt Heintje damals glockenklar erklingen und die Melodie hat man auch heute noch im Ohr. Das Lied wird unter anderem von **Connie Francis** (1959), **Luciano Pavarotti** (1984), **Andrea Bocelli** (2008) und **Gianna Nannini** (2014) gecover.

Eine besondere Liebeserklärung haben die **Spice Girls** ihren Müttern 1996 mit dem Lied »Mama« gemacht – im Musikvideo sieht man Filme aus den Kindertagen der fünf Poppirls und auch ihre Mütter. Im Text heißt es unter anderem: (übersetzt auf Deutsch) „Damals wusste ich nicht warum, ▶

Thomas Sabo
STERLING SILVER

Am 13.5.
ein Herz ver-
schenken!

Muttertag

Gamsjäger SCHMUCK

JUWELIER · UNTERMARKTSTRASSE 2 · 6410 TELFS · TELEFON 05262 - 62 114
WILLKOMMEN@GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT · WWW.GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT

Alles Gute zum Muttertag!
Überraschen Sie Ihre Mutter mit einem
FRISEURGUTSCHEIN!



Öffnungszeiten:
Di - Fr 08.30 bis 18.30 Uhr
Sa 08.30 bis 16.30 Uhr
6410 Telfs, E.-Wallnöfer-Platz 3
Tel. 05262-63925

CENTER
DAMEN & HERREN
FRISEUR

im Inntal-Center

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9 bis 18.30 Uhr
Sa 9 bis 18 Uhr

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL



Modisches zum MUTTERTAG!

Schenken Sie Mode über die
sich jede Mutter freuen wird.

AKTION -20%
auf alle Pullover
und Westen!

moden
ZORZI
TELS UNTERMARKT

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag
09:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag
09:00 bis 12:30 Uhr

www.moden-zorzi.at



Time for
a change

Hairstyle
and
opening hours

Mo 9:00 - 14:00
Di-Fr 9:00 - 18:00

christiane für haare
05262 62566

Mama (Pizzera & Jaus)

Weil du für mi bevorst mi niederglegt host gszungan host.
Gaunz egal wie bled i war niea uf mi gspunnan host.
Weilst mi des erste Mol am Fuaßballplotz mitgnumman host.
Der Vota wor so sötn do, deswegn host du des gmocht.

Weilst jeden Öltersprechtoch imma mit Humor gnumman host,
mir daham gsogt host du waßt genau, dass i mein Weg moch.
Und wiest bei mir unter mein Bett des Sackerl gfunden host,
host as ohne Wort entsorgt und nur gmant, dass du des hosst.

**Host mit mir dei gaunzes Leben immer dei Weisheit teilt,
ka Pflosta auf a Wundn klebn, weils ohne schnölla verheilt
und hob i gwoat auf di im Regen host die imma beeilt,
weil du nie gnumma host nur gebn als hättst Flyer verteilt.**

Host jedes Mädln akzeptiert und aufgnumman host,
obwohlst vo Aunfang an scho gwusst host, dass is valoss.
Weil du mein Schädln akzeptierst und mi draufkumman losst
jede Lost wiad erst zua Lost, wennst as a Lost sein losst.

Wenn du mi scho seit drei Tog zehn Moi aungruafn host
nur i nimm ma ka Zeit fia di wofür i mi hoss.
Ned nua das du mir dann keine Vorwürfe mochst
(na) du lochst ins Telefon und frogst Bua wos host gmocht?

**Host mit mir dei gaunzes Leben immer dei Weisheit teilt,
ka Pflosta auf a Wundn klebn, weils ohne schnölla verheilt
und hob i gwoat auf di im Regen host die imma beeilt,
weil du nie gnumma host nur gebn als hättst Flyer verteilt.**

Und is amoi so weit, dass die dei Kroft valosst
steh i scho bereit und was genau was ma mocht,
weil i hob vo dir am Besten glernt wie olla Wundn vaheilm
und werd gebn wie du gebn host und Flyer verteilm.

www.songtexte.com

*warum ich dich nicht verstand. Jetzt
sehe ich durch deine Augen, dass al-
les, was du getan hast, Liebe war.
Mama, ich liebe dich, Mama, küm-
mere mich um dich, Mama, ich lie-
be dich, Mama, meine Freundin.*

Die Liebe einer Mutter beschreibt auch **Christina Stürmer** 2003 in ihrem Lied »Mama (Ana Ahabak)« – arabisch für »Ich liebe dich« – auch wenn es sich dabei nicht um ihre Mutter handelt, sondern um ein Kind, das auf der Flucht vor Kriegswirren von seiner Mutter beschützt wird: *»Warum schlägt dein Herz so schnell? Wieso wird es dort hinten hell? Wo kommt dieser Donner her? Mama Ana Ahabak, Mama ich liebe dich, Mama Ana Ahabak, komm doch und beschütze mich.«*

Pizzera & Jaus – dahinter stehen die Musikkabarettisten Paul Pizzera und Otto Jaus (Foto rechts v.l.) – haben sich 2017 ihren persönlichen Erinnerungen an ihre Mütter gewidmet und mit »Mama« einen Hit gelandet. Auf seiner Facebook-Seite sagte damals Paul Pizzera dazu: »Otto Jaus und ich sind ja so richtige Muttersöhn-

chen – und das mit Stolz! Darum haben wir unseren Mamschis ein vorgezogenes Muttertagsgeschenk gemacht und möchten es nun mit euch teilen.« In einem anderen Interview (mit der Kleinen Zeitung), gemeinsam mit Mama Brigitte, meint Paul Pizzera: »Ohne sie wäre ich nicht da, wo ich bin. Sie ist sicher die wichtigste Konstante, die ich im Leben habe und sie hat mir immer das Gefühl gegeben, dass ich alles, was ich machen will, auch machen darf.« Was er von der Mama gelernt hat, kommt dabei ebenfalls zur Sprache: »Verlässlichkeit, Pünktlichkeit und Kochen und Wäsche zu waschen.«



Foto: Pizzera & Jaus / ©Moritz Schell

Sag es Durch die Blume!

Der Sommer naht! Und nicht nur draußen grünt und blüht es überall, auch auf Schuhen, Blusen, Kleidern und Hosen ranken jetzt Blumenmuster in allen Formen und Farben. Denn Blumen gehören ab jetzt nicht nur in die Vase – eben Flower Power überall!

Bei **DANILLO** gibt's jetzt alles, was Sie erblühen lässt!

RINASCIMENTO®

LIU·JO
ITALIA

FASHION & TRENDS BY



WÖRGL · INNSBRUCK · STEINACH · VÖLS



TIPP
Mütter lieben Blumen –
also warum nicht mal
Blumenprints schenken?
Halten auch länger :)
Geschenkgutscheine
gibt's im Shop!

www.danillo.at

3 mai do

TELS: 19.30 Uhr, SportZ Austrian & American Bar-Grill im Sportzentrum: LesBar der Bücherei & Spielothek Telfs.

TELS: 20 Uhr, Theater im Container Sportzentrum: »Heilig Abend« von Daniel Kehlmann, Karten Tel. 0681/819 57839 oder auf www.theater-im-container.at.

TELS: 20 Uhr, Rot-Kreuz-Heim: Vortrag Wildkräuter und Heilpflanzen vor Ihrer Haustür.

MIEMING: 20.15 Uhr, Gemeindesaal: Konzert »Herz und Hira« mit Bluatschink aus dem Tiroler Lechtal.

4 mai fr

TELS: 8.50-17 Uhr, SportZentrum: 1. Sportvereinsmesse – 17 Vereine stellen sich vor.

TELS: 20 Uhr, Theater im Container Sportzentrum: »Heilig Abend« von Daniel Kehlmann.

HATTING: Gemeindesaal: Veranstaltung »Hattling, deine neue Heimat«.

MIEMING: 19 Uhr, Kunst-WerkRaum Mesnerhaus: Vernissage zur Ausstellung »Grafik« von Gerhard Tiefenbrunn (Dauer bis 21. Mai, geöffnet jeweils Sa und So 14 bis 18 Uhr).

STAMS: 18 Uhr, Bernardisaal: Konzert DoReMi-Chor.

STAMS: 19 Uhr, Turnhalle Meinhardinum: Don Bosco Circusmusical.

WILDERMIEMING: 19 Uhr, Gemeindesaal: 10. Oberländer Nacht der spirituellen Lieder.

5 mai sa

TELS: 20 Uhr, Rathausaal: Konzert Skid Row / The Quireboys, auch 10-Jahres-Jubiläumskonzert von »Telfs lebt«.

TELS: 20 Uhr, Theater im Container Sportzentrum: »Heilig Abend« von Daniel Kehlmann.

FLAURLING: Kultursaal: SPÖ-Muttertagsfeier (oder 12. Mai).

HATTING: ab 14 Uhr, beim Backofen beim Widum: Brotbacken mit den Bäuerinnen.

OBERHOFEN: 20.30 Uhr, Mehrzwecksaal: Jungbauernball der Landjugend und Jungbauern Oberhofen.

PETTNAU: 20 Uhr, Kultursaal: Komödie »Resturlaub im Ladyhort« mit der Volksbühne Pettnau, Karten: Tel. 0665/65129628.

RIETZ: ab 12 Uhr, Spielplatz und Parkplatz M-Preis: Familienfest »Frühlingserwachen« mit der Schützenkompanie mit Hüpfburg u. Kegelbahn, Kuchen u. Kaffee.

SILZ: Josef-Tiefenthaler-Platz: Maimarkt.

STAMS: 10.30-14 Uhr, Freie Montessorischule: Tag der offenen Tür mit Führungen um 11 Uhr und um 13.30 Uhr.

STAMS: 15 und 19 Uhr, Turnhalle Meinhardinum: Don Bosco Circusmusical.

WILDERMIEMING: 10-18 Uhr, Quellenweg 11: Saisonöffnung und Tag der offenen Tür bei Japan Koi Siess & Teichbau Siess.

6 mai so

TELS: 10-18 Uhr, beim Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden So).

HATTING: Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr Hattling.

MIEMING: 9 Uhr, Pfarrkirche Untermieming: Florianifeier der FF Mieming.

MIEMING: 20 Uhr, Pfarrkirche Untermieming: Mariensingen aus der Kulturreihe »Klingende Kirchen« mit der Chorgemeinschaft und anderen Gruppen aus der Region.

MÖTZ: Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr Mötz.

PETTNAU: 18 Uhr, Kultursaal: Komödie »Resturlaub im Ladyhort« mit der Volksbühne Pettnau.

PAFFENHOFEN: Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffenhofen.

RIETZ: ab 13 Uhr, Gemeindesaal und im ganzen Ort: Brunnensingen mit zehn Chören mit 250 SängerInnen, veranstaltet von der Chorgemeinschaft Rietz.

STAMS: 15 Uhr, Turnhalle Meinhardinum: Don Bosco Circusmusical.

WILDERMIEMING: 10-16 Uhr, Quellenweg 11: Saisonöffnung und Tag der offenen Tür bei Japan Koi Siess & Teichbau Siess.

WILDERMIEMING: Florianifeier der FF Wildermieming.

7 mai mo

TELS: 9 und 10 Uhr, Bücherei Noafhaus: Windelzwerg, veranstaltet von der Bücherei.

FLAURLING: 9 Uhr, Kultursaal: MUKI-Treff.

INZING: 19.30 Uhr, Clublokal des Kamerclub: »Wandern in den Cinque Terre« und »Winterreise zum Nordkap«, zwei Reiseschauen von Irene & Johann Jenewein.

PAFFENHOFEN: 15.30-17 Uhr, Bücherei: Bilderbuchkino für Kinder.

8 mai di

INZING: 14-15.30 Uhr, NMS: Mutter-Eltern-Beratung.

OBERHOFEN: Bitttag mit Bittgottesdienst und Bittgang in die Felder.

PETTNAU

30.+31. MAI

BACKOFENFEST ... der Feuerwehr Pettnau
in der Oberpettnauer Schmalzgasse

- **MI, 30. Mai ab 19.00 Uhr**
- **DO, 31. Mai nach der Fronleichnamprozession**

Am **30. Mai** sorgen die **Jungmusikkapelle Hattling-Pettnau** sowie anschließend „Ferdinand & Tschuggi“ für die musikalische Unterhaltung. Es werden **kulinarische Köstlichkeiten** geboten. Am **31. Mai** wird das Fest vom Frühschoppenkonzert von der **Musikkapelle Pettnau** umrahmt. Es gibt ein unterhaltsames **Kinderprogramm** mit **Hüpfburg**.

Eintritt frei!



JAPAN KOI SIESS & TEICHBAU SIESS
Saisonöffnung mit Tag der offenen Tür

Faszination Koi & Gartenteich
Besuchen Sie uns!
Es erwartet Sie:
Viele Angebote rund um das Thema Koi & Teich
Informationen zu Teichbau & Koi
Vorführung mod. Filtertechnik
Handselektierte Koi aus Japan
Buntes Rahmenprogramm u.v.m.
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Samstag, 5. Mai von 10 bis 18 Uhr
Sonntag, 6. Mai von 10 bis 16 Uhr

Tel.: 0664 7662950 - Mail: info@japan-koi-sieess.com - www.japan-koi-sieess.com

JAPAN KOI SIESS & TEICHBAU SIESS - Quellenweg 11 - 6413 Wildermieming

9

mai

mi

TELS: 16.30-18 Uhr, Rathaus-
saal: Treffpunkt Tanz (jeden Mi,
außer in den Ferien).

TELS: 19 Uhr, Rathausaal:
»Let's dance!« Tanzaufführung der
Landesmusikschule Telfs und Um-
gebung mit Live-Gesang und Mu-
sik – von Bollywood über Lyrical
und Funky Jazz bis hin zu Musical.

HATTING: Bittgang Schöffthal.

INZING: 20 Uhr, Widum: Tref-
fen FKFI (Freundeskreis für Inte-
gration).

OBSTEIG: 9.30-11 Uhr, Wi-
dum: MUKIs Treffen (jeden Mitt-
woch).

PFAFFENHOFEN: 15-16
Uhr, Bücherei: Gemeinsam lesen,
lachen, spielen und vorlesen für
Kinder mit ihren Eltern.

SILZ: 14-17 Uhr, Jugendheim:
»Fotoworkshop« ab 8 Jahren, An-
meldung erforderlich.

SILZ: 19.30 Uhr, Jugendheim:
Vortrag von Caritasdirektor Georg
Schärmer, veranstaltet vom Sozial-
verein Silz.

10

mai

do

TELS: VHS-Reise: »Besuch im
Kanton Tessin«, Informationen
und Anmeldung unter: [www.vhs-
tirol.at/telfs](http://www.vhs-tirol.at/telfs) oder unter Tel.
0676/83038132.

RIETZ: ab 11 Uhr, Gemeinde-
vorplatz und Parkplatz: Traktor-
weihe, veranstaltet vom Verein
»Traktor & Oldies«.

11

mai

fr

TELS: 20 Uhr, Sportzentrum
Theater im Container: »Über
Mütter und andere Helden«, Hel-
muth A. Häusler liest humoreske
Kurzgeschichten und besinnliche
Texte, musikalisch begleitet von
Frajó Köhle, Kartenreservierung
Tel. 0681/81957839.

INZING: 17-19 Uhr, Widum:
Sprachcafé, 19 Uhr, Pfarrkirche:
Segnungsgottesdienst anlässlich
des 60. Geburtstags von Pfarrer
Andreas Tausch, anschließend Aga-
pe am Kirchplatz (bei Schlecht-
wetter im 10er Saal).

MIEMING: 19 Uhr, Gemein-
saal: Linedance-Party mit »Free &
Wild«.

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche
Locherboden: Firmlings- und Ju-
gendnachtwallfahrt, Pilgermesse
mit Innsbrucks Diözesanjugend-
seelsorger MMag. Kidane Korabza
Wodajo.

OBSTEIG: 18-20 Uhr, Büche-
rei: Büchereistammtisch (jeden 2.
Freitag im Monat).

TELS: 15 Uhr, Altenwohnheim
Telfs: Muttertagskonzert der Chor-
gemeinschaft Rietz

Fortsetzung auf S. 22

RIETZ

5. MAI

Frühlingserwachen ... das Familienfest mit den Schützen RIETZ

Samstag, 5. Mai 2018 ab 12.00 Uhr
beim **Spielplatz / M-Preis**

- Hüpfburg + Kegelbahn
- Kuchen & Kaffee
- Frische Grillhendl

Der Erlös wird für den Ankauf
neuer Trachten verwendet.

Eintritt frei!



SHARE THAT FIRST TIME FEELING.

Canon Testtage 2018

Innsbruck, 12. Mai 2018, Sparkassenplatz 2

9.00 – 18.00 Uhr, mit zwei kostenfreien Workshops

Gegen Vorlage eines gültigen Lichtbildausweises testen
Besucher die neuesten Kameramodelle und Objektive von
Canon für 45 Minuten, Fotos können vor Ort ausgedruckt
und z.B. auf Instagram gepostet werden.

Alle Tourdaten und Details unter: canon.at/testtage

Canon

Live for the story_

BERGKRISTALL FESTIVAL Eintrittskarten das ideale Geschenk zum Muttertag!

MARIO & CHRISTOPH oeticket Seefeld

präsentieren: **KASTELRUTHER SPATZEN** GALAKONZERT FR. 18.05.

ALEXANDER RIER, HATTINGER BUAM, PFUNDS KERLE, MUSIKAPOSTEL, MANN-O-MANN, MARCO SPIGL, MARCELLA CARIN, MARIA DA VINCI, MICHELLE RYSER, ALBLER DUO SAWA, INGO ROTTER, ALEXANDER WEBER

17. - 20. Mai **SEEFELD** Casino - WM Halle

Vorverkauf: Raiffeisenbanken und Sparkassen, alle Ö-Ticket Vorverkaufsstellen, TVB Seefeld, Tel. 050 8800 Hotline: 0664/920 60 10 www.marioundchristoph.at

Zipfer Sidmetall CHORUS

SWITCH OFF!

live erleben

17. MAI 2018 | 19 UHR
GEMEINDESAAL MIEMING

SWITCH OFF!

Der Live-Talk zum Buch

Persönlich. Bewegend. Überraschend.
Unterhaltsam wie ein Kabarett.

Monika Schmiderer inspiriert zum
„Lieben statt Liken, Genießen statt Googeln“



Eintritt:

Vorverkaufspreis € 12,-
Abendkasse € 14,-

Vorverkaufspreis sichern:

Über das Formular: web-style.at/switchoff
telefonisch direkt bei web-style: 05264 4312

Präsentiert von:



web-style ist in Feierstimmung!

20 Jahre Design- und Werbeagentur web-style
... und seit 2018 neu im Duett mit MARIVA

Seit 20 Jahren ist das Mieminger Plateau Nährboden für die besten Ideen der **Design- und Werbeagentur web-style**. Im zwanzigsten Jahr darf man durchaus in Feierstimmung sein.

So hat die Agentur für 2018 einige kleine und größere Aktionen geplant. Mit SWITCH OFF! laden die web-stylerInnen rund um Maria und Edi Thurnwalder zum ersten Event ein.

Im heiteren und berührenden Live-Talk **SWITCH OFF! und hol dir dein Leben zurück** führt die Autorin Monika Schmiderer das Publikum in das erste und einzige 14-Tage-Digital-Detox-Abenteuer. Ein analoges Erlebnis mit vielen Aha-Momenten und anregenden Impulsen für unser Leben mit Social Media, Google und Co. mit der Garantie, dass kreative Kräfte entfesselt, Lebensfreude und produktive Lust entzündet werden. Bezeichnend ist, dass gerade SWITCH OFF! die Agenturchefin von **web-style, Maria Thurnwalder**, in einem Kreativprozess dazu ermutigt hat, ihre Leidenschaft und Können in „**MARIVA Künstler- und Eventagentur**“ zu gießen.

Seit 2018 im Duett mit web-style unterstützt MARIVA Künstler im Marketing, Management- und Vermittlungsbereich und organisiert für Unternehmen oder Privatpersonen Veranstaltungen mit Charme und Einzigartigkeit.

Dieser Abend bringt somit gleich mehr auf einen Nenner: Die erste Veranstaltung im zwanzigsten Jahr von web-style und die Taufe von MARIVA.

www.web-style.at | www.mariva.at |

Zur Veranstaltung: www.web-style.at/switchoff



1998
2018
JAHRE

Fortsetzung von S. 21

12 mai sa

TELS: 9-14 Uhr, Untermarkt:
Telfer Monatsmarkt mit regionalen Schmankerln und Handwerk.

TELS: 9.30-11 Uhr, Noafhaus:
Spezialführung »Muh, mäh und iah – Tiere im Museum« als museumspädagogische Aktion, veranstaltet von Marktgemeinde und Heimatbund Hörtenberg. Anmeldung erbeten: 0676/830 8307.

FLAURLING: 14 Uhr, Kultursaal: Muttertagsfeier mit der Jungmusik und den Weißiber's, veranstaltet von der SPÖ.

HATTING: 20.30 Uhr, Gemeindesaal: Landjugendball.

INZING: 14-18 Uhr, Turnsaal der NMS: Tischtennisturnier, veranstaltet vom FKFI (Freundeskreis für Integration), Gäste herzlich willkommen.

INZING: 18 Uhr, Schulhof / Musikpavillon: Muttertagskonzert der Jugendkapelle der Musikkapelle Inzing (bei Schlechtwetter im Mehrzwecksaal).

PETTNAU: 20 Uhr, Kultursaal: Frühjahrskonzert der Musikkapelle Pettnau.

STAMS: 20.15 Uhr, Turnhalle Meinhardinum: Muttertagskonzert.

13 mai so

OBSTEIG: Pfarrkirche: Muttertagsgottesdienst unter dem Motto »Tanz als Gebet« mit dem Trachtenverein Obsteig und der Mieminger Tanzlmusig.

16 mai mi

TELS: 19 Uhr, Noafhaus: »Bunter Mundart-Abend«.

17 mai do

HATTING: Wuzltreff, veranstaltet von Lebenswertes Hattling.

MIEMING: 19 Uhr, Gemeindesaal: »Switch off! und hol dir dein Leben zurück«, der Live-Talk zum Buch.

PETTNAU: 20 Uhr, Mellaunerhof: Premiere »Zwei knallharte Jungs« (auch mit Theatermenü möglich) der Volksbühne Telfs, Kartenreservierung Mo-So 9-11 Uhr: Tel. 05238/87078.

18 mai fr

FLAURLING: 14 Uhr, Schützenheim: Seniorenhoangart.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Premiere der Kriminalkomödie »Trink oder Stirb« (Infos auf: www.plateauniker.at).

MÖTZ: 20 Uhr, Wirtshaus Locherboden: A Gaudi mit Musi.

19 mai sa

TELS: 14 Uhr, Franziskaner-Klosterkirche: Charismatischer Segnungsgottesdienst.

FLAURLING: Pfingstturnier des FC Flaurling.

STAMS: ab 10 Uhr, Sportplatz: Pfingstturnier, ab 20 Uhr mit großem Zeltfest und Konzerten mit DJ Ötzi, Melissa Naschenweng und Die bärigen Tiroler.

20 mai so

INZING: Windhunderennbahn: Nationales CCLA Windhundrennen, veranstaltet vom WRCT Tirol (Windhundrennclub).

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Kriminalkomödie »Trink oder Stirb« der Plateauniker.

STAMS: 17 Uhr, Bernardisaal: Barocke Meisterwerke für Fagott und Cembalo.

STAMS: ab 10.30 Uhr, Sportplatz: Pfingstturnier mit Zeltfest (ab 20.30 Uhr) und Konzerten von Torpedos NG und DJ In-Style.

Fortsetzung auf S. 24

Stams zu Pfingsten wieder Party-Hotspot

36. Int. Pfingstturnier mit DJ Ötzi sowie »T-NG«



19.+20. Mai

Zum 36. Mal veranstaltet die TS Raika Stams am 19. und 20. Mai 2018 das traditionelle internationale Pfingstturnier für Fußballmannschaften. Mannschaften aus Deutschland, Schweiz, Italien und Österreich nutzen die Wettkampfpause, um ein sportliches Programm mit einem Vereinsausflug zu verbinden.

15 Mannschaften nehmen am diesjährigen Pfingstturnier in Stams teil. Einige Mannschaften kommen bereits seit vielen Jahren nach Stams und sind mittlerweile gern gesehene Gäste. Sie kommen nach Stams, um sportliche Aktivitäten mit einem attraktiven Rahmenprogramm zu verbinden.

Zwei Tage lang ausgelassene Partystimmung im Zelt am Sportplatz – da kommen nicht nur die Gastmannschaften, sondern auch die Besucher/innen des Zeltfestes auf ihre

Rechnung. Das Rahmenprogramm für das Pfingstfest 2018 kann sich wieder sehen lassen. Das sportliche Programm beginnt am **Samstag, dem 19. Mai 2018**, um 10:00 Uhr mit den Vorrundenspielen am Sportplatz Stams/Eichenwald. Um 20:00 Uhr gibt es dann Schlager und Volksmusik in Topbesetzung: **DJ Ötzi**, mit mehr als 16 Millionen verkauften Tonträgern einer der erfolgreichsten Musiker des deutschsprachigen Raums, ist der Stargast des diesjährigen Pfingstfestes. Heuer startet DJ Ötzi mit seinem neuen Album „Von Herzen“ zu einer Solotournee auf den großen Bühnen Deutschlands. **Melissa Naschenweng** begeisterte im letzten Jahr die Besucher/innen des Pfingstfestes mit ihrem tollen Auftritt. Ihr Markenzeichen ist ihre Harmonika und ihre Songs „Federleicht“, „Braungebrannte Haut“ und „Kunterbunt“ erobern die Fan-Herzen. **Stephanie** war

2002 als Kinderstar zusammen mit dem Nockalm Quintett Siegerin beim Grand Prix der Volksmusik und ist nun als Solosängerin zurück auf den Schlagerbühnen. Das Repertoire der aufstrebenden Gruppe „**Die bärigen Tiroler**“ reicht vom Schlager über den Austropop bis zu rockigen Partysongs. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf in allen Raiffeisenbanken und ÖTicket-Verkaufsstellen zum Vorverkaufspreis von EUR 20,- exkl. Vorverkaufsgebühren. An der Abendkasse sind Karten um EUR 25,- erhältlich. Am Sonntag, dem **20. Mai 2018**, wird das Turnier ab 10:30 Uhr mit den Vorrunden- und Finalspielen fortgesetzt. Ab 20:30 Uhr startet im Zelt am Sportplatz traditionell der Auftritt der Topgruppe „**TORPEDOS NG**“, die mit ihrem perfekten Sound, ihrer professionellen Optik und dem aktuellen, vielseitigen Repertoire jedes Jahr die Besucher/innen begeistert und den

Sportplatz Stams zu einer einzigen Partyzone macht. Die aktuelle Besetzung der Torpedos mit den Bandmitgliedern Armin, Christian, Dominik, Christoph, Tamara und Bandleader Mathias präsentiert ihr neues Musik- und Show-Programm 2018. Eintrittskarten gibt es an der Abendkasse zum Preis von EUR 10,-. Für den richtigen Sound in der Disco wird neben den Interpreten und Bands an beiden Tagen **DJ IN-STYLE** sorgen. Der aufstrebende Lokalmatador aus Stams legt mittlerweile bei großen Events auf und ist auf dem besten Weg zu einem international gefragten Top-DJ.



**TIROLER
ZELTVERLEIH**



ANZEIGE

Stamser Pfingstfest 2018

DJ Ötzi

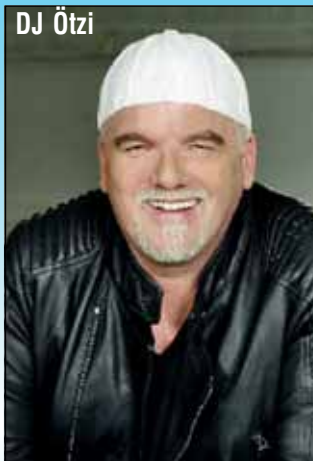


Foto: Universal www.monsterpic.de



Melissa Naschenweng

Samstag, 19. Mai

20.00 Uhr: Schlager & Volksmusik
DJ ÖTZI | MELISSA N.
DIE BÄRIGEN TIROLER
STEPHANIE | DJ IN-STYLE

Vorverkauf: € 20,- exkl. VVK-Gebühr, Abendkasse € 25,-

Sonntag, 20. Mai

Ab 20.30 Uhr: Rock & Pop
TORPEDOS NG
Abendkasse: € 10,- **DJ IN-STYLE**

Sportplatz Stams-Eichenwald

DJ IN-STYLE



TORPEDOS NG

Foto: Photofactory Dominik Pfeiler

Fortsetzung von S. 22

23 mai mi

TELFS: 19.30 Uhr, Noafhaus: »Singen für Herz & Seele« mit Bernhard und Maria Schöpfer.

SILZ: 19.30 Uhr, Jugendheim: Vortragsabend »Psychische Gesundheit«, veranstaltet vom EKIZ.

24 mai do

OBSTEIG: 20 Uhr, Landhotel Stern: Jugend Tiroler Abend.

PETTNAU: 20 Uhr, Mellaunerhof: »Zwei knallharte Jungs« (auch mit Theaternü möglich) der Volksbühne Telfs (weitere Termine: 31. Mai und 7. Juni).

25 mai fr

TELFS: VHS-Kurs: »Tischlerkurs für Frauen«, Infos und Anmeldung: www.vhs-tirol.at/telfs oder Tel. 0676/83038132.

TELFS: ab 14.30 Uhr, Landesmusikschule: Tag der offenen Tür.

TELFS: 20 Uhr, Sportzentrum Theater im Container: »Kein Mensch ist humorloser als Klaus Rohrmoser«, freuen Sie sich auf üble Musik, schlechte Witze und lauwarme Anekdoten, Kartenreservierung auch online möglich: www.theater-im-container.at.

TELFS: 21.30 Uhr, Riddim Bar Kulturtreff: Jam Session mit LehrerInnen und SchülerInnen der Landesmusikschule Telfs.

INZING: 17-19 Uhr, Widum: Sprachcafé.

INZING: Pfarrkirche: Lange Nacht der Kirchen.

MIEMING: 18 Uhr, ab Pfarrkirche Untermieming: Bittgang zur Bachkapelle.

MÖTZ: Pavillon: Dämmer-schoppen der Musikkapelle Mötz.

SILZ: 14 Uhr, Feuerwehrhalle: »Zwergentreff Feuerwehr« für Kinder von 2-6 Jahren (EKIZ Siz).

26 mai sa

TELFS: 19 Uhr, Noafhaus: »Telfer Mundart«, veranstaltet vom telfer kultur und bildungsforum und dem Heimatbund Hörtenberg.

INZING: Peter-Anich-Weg: Gartenkonzert der Chorgemeinschaft Inigizingo.

MIEMING: 20 Uhr, Badesee Untermieming: Sportlerehrung.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Mehrzwecksaal: Konzert der Jungmusi der Musikkapelle Oberhofen.

PETTNAU: ab 11 Uhr, Oberpettnau: Messe und anschließen-des Widumfest.

PFÄFFENHOFEN: ab 19.30 Uhr, Mehrzwecksaal: Blaskapelle Gehörsturz »s'Fääsch 2018« mit

den Hallgrafen Musikanten als Gäste.

RIETZ: ab 10 Uhr, Parcoursge-lände: 4. Internationales Antoni-usturnier des Bogensportclubs.

27 mai so

INZING: ab 10.30 Uhr, Windhunderennbahn: Doggy Race, das Rennen für alle Hunde.

MIEMING: ab 10 Uhr, Badesee Untermieming: Festakt zum 30-jährigen Jubiläum Badesee mit Feldmesse und Frühschoppen-Konzert sowie einem Überraschungskonzert am Abend.

RIETZ: ab 10 Uhr, Parcoursge-lände: Tiroler Landesmeister-schaft, veranstaltet vom Bogen-sportclub.

WILDERMIEMING: 17 Uhr, Gemeindesaal: Frühlingskonzert der Jugendmusikkapelle.



Tag der Musik

Am 25. Mai wird musiziert und alle Interessierten können daran teilhaben: Die Landesmusikschule Telfs und Umgebung veranstaltet ihren Tag der offenen Tür und lädt Nachtschwärmer am gleichen Abend zur Jam Session ein.

Von 14.30 bis 17.30 Uhr präsentieren sich die einzelnen Ensembles und Gruppen der Musikschule in verschiedenen Vorführungen. Kinder und Eltern sind herzlich

eingeladen, sich über den Musikschulbetrieb zu informieren, mit den Lehrpersonen Kontakt aufzunehmen und auch die Instrumente selber auszuprobieren!

Ab 21.30 Uhr werden dann in der Riddim Bar die Instrumente ausgepackt – bei der Jam Session für alle Jazzfreunde unter der Leitung von Kristian Tabakov spielen LehrerInnen und SchülerInnen der LMS Telfs ganz entspannt ohne Schulbetrieb.

Kurs fürs Ehrenamt

Noch bis 7. Mai können sich Kurzentschlossene anmelden, die den kostenlosen Ausbildungslehrgang für Ehrenamtliche absolvieren möchten.

In sieben Modulen wird man bei dem Lehrgang über Rechte und Pflichten von Ehrenamtlichen informiert und auf die Aufgaben und Anforderungen in der mobilen Hospizbetreuung oder der Senio-

renbegleitung vorbereitet. Der erste Abend findet am 8. Mai statt, nach dem Theoriekurs wird ein Praktikum im Sprengel angeboten. **Anmeldung und weitere Informationen Tel. 0676/83038-6041 bei Doris Perfler, der Freiwilligenkoordinatorin des Sozial- und Gesundheitssprengels Telfs und Umgebung. Auch per E-Mail: doris.perfler@telfs.gv.at**

Sportlich, sportlich

17 Vereine, 5 Acts und jede Menge Spaß – das verspricht die erste Sportvereinsmesse in Telfs, die am 4. Mai 2018 von 8.50-17.00 Uhr im SportZentrum stattfindet.

Von A wie Alpenverein Telfs bis V wie Volleyballclub Telfs stellen die verschiedenen Vereine auf Initiative des Jugendkoordinators der Marktgemeinde Telfs, Florian Minatti, ihr sportliches Angebot vor. Und das nicht nur theoretisch: Speedtennis in der Tennishalle, Bahnengolfen im Außenbereich, Klettern in der Halle und im Freibereich der Kletterhalle, eine Wurf- und Schusswand zum Testen der Geschicklichkeit im Fußball und Football, Tanzworkshops der LineDanceMoves und außerdem ein Airtrack des Sportvereins Jahn laden zum Probieren ein, auch der Drachenfliiegerclub oder der Taekwondoverein werden vor Ort sein und ihre Vereinsaktivitäten erklären.

„Die Idee hinter der Sportvereinsmesse sind vor allem »fun & ac-

tion“. Telfs bietet eine Vielzahl von Möglichkeiten, sich sportlich zu betätigen und richtig auszupowern. Als Jugendkoordinator und als begeisterter Läufer weiß ich, wie wichtig Sport und Bewegung sind und möchte Couchpotatoes jeder Altersgruppe dazu animieren, sich mehr zu bewegen. Die Rahmenbedingungen sind im SportZentrum einfach optimal und Interessierte können sich jede Menge Inspiration holen, um die richtige Sportart unter professioneller Anleitung für sich zu entdecken“, ist Minatti überzeugt.

Gemeinderat und Sportausschussobmann Simon Lung ist ebenfalls vom Erfolg dieser Idee überzeugt. Damit möchte die Marktgemeinde Telfs die wichtige Arbeit der Vereine unterstützen.

Das engagierte Team der Jugendarbeit Telfs freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

1. Sportvereinsmesse in Telfs

4. Mai 2018, 8.50-17.00 Uhr

Singen am Brunnen



Foto: Christoph Kietz

Die Chorgemeinschaft Rietz lädt am 6. Mai zum 3. Rietzer Brunnensingen ein: Zehn Chöre mit 250 SängerInnen aus dem gesamten Tiroler Raum von Landeck bis Osttirol hüllen ab 13 Uhr bei den bezeichneten Brunnenplätzen das Dorf in eine Klangwolke unterschiedlichster Lieder.

Die teilnehmenden Chöre sind in alphabetischer Reihenfolge: Chorgemeinschaft Sängerbund Landeck, Gesangsverein Reith b. Seefeld, Kärntner Sänger Innsbruck, Kindergesangsstudio DO-RE-MI, MGV Oberperfuss, Multiple Voi-

ces Hall, Osttiroler Lehrerchor,
Singgemeinschaft Jenbach, Sing-
kreis Aldrans, Voices – Chorge-
meinschaft Oberperfuss.

Um 13.00 Uhr am Rietzer Gemeindeplatz startet die Begrüßungs- und »Aufwärmrunde«, dann teilen sich die Chöre auf die fünf Brunnenplätze in ganz Rietz auf. Für erfrischende Getränke beim Zuhören ist gesorgt! Um 17.00 Uhr treffen sich alle Chöre wieder im Gemeindesaal zum gemeinsamen Essen und Trinken und sicher zum ein oder anderen gemeinsam angestimmten Lied. Der Eintritt ist frei.

Fonds mit Drive

Beim Kauf eines Autos gibt es viele Aspekte zu berücksichtigen: Sicherheit, Komfort, Leistung, Nachhaltigkeit, Flexibilität, Kosten und, und, und. Doch ob das Fahrgefühl stimmt oder nicht, lässt sich erst bei einer Probefahrt richtig gut herausfinden. Auch bei Fonds spielen die oben genannten Punkte im übertragenen Sinn eine wichtige Rolle.

Dynamisch und aktiv? Oder doch wertbeständig? Das Produktangebot bei Fonds ist so vielfältig wie die Anleger selbst. Und je nach Ansparziel, Veranlagungsdauer und Risikoneigung des Anlegers gibt es eine Vielzahl an Ausgestaltungen. Wichtig ist, dass das Investment zu den persönlichen Ansprüchen passt und am Ende das „Fahrgefühl“ stimmt.

Finden Sie bei einer Fondsprobefahrt heraus, welcher Veranlagungstyp Sie sein könnten. **Mehr unter www.fondsmitdrive.at.**

Fondsprobefahrten können in jeder Raiffeisen-Filiale absolviert werden. **Für das 360°-Videoerlebnis erhalten Sie eine VR-Brille gratis** (solange der Vorrat reicht).

Für Fragen rund um Ihre Geldanlage stehen Ihnen unsere Diplom. Finanzberater und Wertpapierspezialisten gerne zur Verfügung.

Zögern Sie nicht und vereinbaren gleich einen Termin bei Ihrem Raiffeisenberater.



v.L. Christian Staudacher,
Christian Zoller und Prok.
Andreas Larcher, Diplom.
Finanzberater und Wertpa-
pierspezialisten der RB Telfs-
Mieming, www.rb-telfs.at,
Tel. +43 5262 6981



**Raiffeisen
Meine Bank**



Fonds mit Drive

**Das Fonds-
Erlebnis!**

Geldanlage neu erfahren: jetzt Fondsprobefahrt machen!

Bei der Geldanlage ist es wie beim Autofahren. Die einen sind eher gemütlich unterwegs, die anderen leben das dynamische Fahren. Auch bei der Anlage in Fonds kommt es auf die individuelle Risikobereitschaft an. **Machen Sie eine Fondsprobefahrt in Ihrer Raiffeisenbank und finden Sie heraus, welcher Anlagentyp Sie sind!** Für das ultimative 360°-Anlageerlebnis gibt es bei Ihrem Raiffeisenbankar eine VR-Brille gratis für Sie!¹

¹ Teilmenge der Vermögenswerte

Das ist eine Marktprobefahrt mit dem Risiko von Kapitalverlusten. Die Wertanlagen in Fonds sind mit höheren Risiken verbunden, Sie sind zu Kapitalverlusten. Das bedeutet: Ihre Prospektzahl der durchschnittlichen Rendite sowie die Rendite der Anlage (basiert auf der Rendite der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH) können unterschiedlich sein. Rendite und Prospektzahl der Rendite sind nicht garantiert und können sich ändern. www.raiffeisen.at oder www.raiffeisenbank.com zu weiteren Informationen. Erlebnis von Raiffeisen Kapitalanlage GmbH, Niederösterreich, 1100 Wien, Stand April 2018



Tierisch gesund mit bewäh

Die drei Tierärzte Markus Grüner, Armin Schuler und Romed Grüner (Foto links v.l.) arbeiten schon einige Jahre Hand in Hand, nun wurde die gemeinsame Praxis nach Pfaffenhofen verlegt. Im Gewerbepark Süd 32 wurde für die »Familienpraxis« (Dr. Schuler ist der Schwager von den Brüdern Dr. Grüner und Mag. Grüner) ein neues Gebäude errichtet, das mit großzügigem Platz für Behandlungen und einer eigenen Hausapotheke punktet.

Wann sollte man seine Katze sterilisieren lassen? Welches Futter ist für meinen vierbeinigen Freund passend? Antworten auf diese und ähnliche Fragen gibt es seit Anfang April in Pfaffenhofen. In zwei Ordinationsräumen und einem bestens ausgestatteten OP-Raum mit Röntgengerät und Labor werden umfangreiche tierärztliche Leistungen für Tiere von Klein bis Groß angeboten. „Großtiere wie Kühe, Schafe und Schweine werden von uns aber meistens vor Ort am Bauernhof behandelt, in der Ordination besuchen uns die Haustiere von Meerschweinchen über Kaninchen bis Katze und Hund“, erklärt Dr. Armin Schuler. Seit 2010 werden im Team Krankheiten behandelt und notwendige Eingriffe durchgeführt, auch der tierärztliche Notdienst, der über die Landeswarnzentrale aktiviert wird, wird von der Ordination versehen. „Wir bieten auch alternativmedizinische Behandlungsmethoden – z.B. Homöopathie – um die Vierbeiner zu betreuen. Neu im Leistungsumfang ist die Zahnpflege mit Zahnsteinentfernung.“



Mit geübten Handgriffen werden die Vierbeiner untersucht

GEOSYSTEM
ZIVILTECHNIKER - VERMESSUNGSBÜRO

0043 (0) 5262 / 63 4 65
Risa-Areal, Sagl 2a, 6410 Telfs
www.geosystem.at

ZT



EVT-RIML
Elektrovertriebstechnik

6402 Hatting, Oberauweg 25a
Tel. 0664-322 47 53, Fax 05238-87 5 78
evt.riml@aon.at

20 JAHRE
x-trem werbeagentur

Ich bedanke mich für die angenehme Zusammenarbeit!

A-6416 Obsteig · Weisland 128 · Tel.: 0 52 64 / 84 74 · info@x.trem.at

x.trem.at

Ing. Franz Josef
GRÜNER GmbH
BAUMEISTER · ZIMMERMEISTER
Bauunternehmen

A-6414 Mieming · Biberseeweg 1
Telefon 0 52 64 / 59 51 · Fax DW 2
Mobiltelefon 0 664 / 52 17 9 17
e-mail gruener.bau@aon.at

www.gruener-bau.at

LUZIAN BOUVIER
FREIZEIT AN ENERGIEN

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau, verbunden mit dem Dank für die geschätzte Auftragserteilung zur Ausführung von:
Heizung · Sanitär

Tel. +43 5442 64444 · www.bouvier.at

Erdbau Scholl

6413 Wildermieming
Oberwegs 17
Tel. 0664 - 3913831
office@erdbau-scholl.at
www.erdbau-scholl.at

Erdbau - Transporte - Schotter - Recycling



TIERARZT praxis vet

Dr. A. Schuler // Dr. M. Grüner // Mag. R. Grüner

www.tierarztpraxis-pfaffenhofen.at

Gewerbepark Süd 32 · 6405 Pfaffenhofen
Telefon +43 5262 62791
info@tierarztpraxis-pfaffenhofen.at

Ordinationszeiten:
 Mo, Di, Mi, Fr: 10.00 - 11.30 Uhr
 Mo, Di, Do, Fr: 16.00 - 18.30 Uhr

Apothekenverkauf:
 Mo - Fr: 09.00 - 12.00 Uhr

rtem Tierarztteam

Die Leistungen der Tierarztpraxis für die »Kleinen«:

- ▶ Allgemeine Gesundenuntersuchung
- ▶ Impfung
- ▶ Chippen
- ▶ EU-Ausweis
- ▶ Parasitenbekämpfung
- ▶ Fütterungsberatung
- ▶ Blutlabor
- ▶ Zahnstation
- ▶ Homöopathie
- ▶ Weichteilchirurgie (Kastration, Tumorentfernung, etc.)

Leistungen für die »Großen«:

- ▶ Künstliche Besamung
- ▶ Trächtigkeitsdiagnostik manuell oder mittels Ultraschall
- ▶ Bestandsbetreuung
- ▶ Parasitenbekämpfung
- ▶ Impfprogramme
- ▶ Blutuntersuchungen
- ▶ Tiergesundheitsdienst
- ▶ Allgemeine Chirurgie (Enthornung, Kastration, Labmagenverlagerung, Kaiserschnitt,...)
- ▶ Behandlung von Stoffwechselstörungen
- ▶ Geburtshilfe
- ▶ Homöopathie
- ▶ Schlachtier- und Fleischuntersuchung



In der Hausapotheke der Tierarztpraxis gibt es die ädaquate Medizin für den jeweiligen Fall

Weitere Informationen & Terminvereinbarung unter info@tierarztpraxis-pfaffenhofen.at, Tel. 05262 62791.



Das Team der Tierarztpraxis v.l. Lydia und Armin Schuler, Markus Grüner, Thomas Wallner, Romed Grüner und Alexandra Grüner



Pipifatz!
DIE FLIESE VERZEHT ALLES.

FCT Fliesen Center Tirol

Innsbruck, Stadlweg 36. Tel. 0512 - 36 44 44 / welcome@fct.at, www.fct.at

kriminelles in der bücherei

Der Tiroler Autor Joe Fischler war mit dem aktuellen Werk seiner »Veilchen-Krimis« in Mötz in der Bücherei zu Gast.

Joe Fischler performte „Veilchens Rausch“ (übrigens zum letzten Mal, bevor im Juli der neue Krimi erscheint) im wahrsten Sinne und



Gut gelauntes Publikum (oben ein Teil des Büchereiteams) vor, während und nach der Lesung von ...



... Joe Fischler

zog dabei alle Register. Bilder rund um Lebens- und Arbeitsort der Ermittlerin, die sich in und um Innsbruck bewegt, wurden per Beamer an die Wand geworfen und anschaulich, weil vom Autor selbst beschriftet und fotografiert, detailliert erläutert. Die Protagonis-

ten wurden so zu allen Schauplätzen begleitet und der Zuhörer begab sich gefühlt wahrhaftig auf eine Wanderung zum Tatort nahe der imposanten Umbrügger Alm oberhalb Innsbrucks, wo eine junge Frau Opfer eines Gewaltverbrechens wurde, politische Verstrickungen inklusive. Schließlich griff das Allround-Talent noch zur Ukulele und gab eines seiner selbstkomponierten Lieder aus seinem ersten Veilchen-Roman zum Besten und überzeugte auch hier auf ganzer Länge.

»telfer kraftlackl« wieder erfolgreich



Der KSV Telfs war vor kurzem in Salzburg bei der WUAP Austria Staatsmeisterschaft am Start.

Vier Athleten kämpften dabei um Punkte: Alfred Stolz (Masters) und Siegfried Kogler (Masters) konnten dabei jeweils in ihrer Klasse beim Bankdrücken den Sieg

holen, Stefan Schlatter musste verletzungsbedingt leider den Bewerb abbrechen. Obmann Heinz Stroj (Foto oben Mitte, unten links »bei der Arbeit« und rechts unten l.) gelang es wieder, den Staatsmeistertitel nach Telfs zu holen. Derzeit ist der KSV Telfs in der Vorbereitung auf die Europa-meisterschaft Mitte Juni in Polen.



Mit »Low Carb Küche« im

Das Bewusstsein für gesunde Nahrungsmittel, schonend zubereitet und geschmackvoll präsentiert, steigerte sich in den letzten Jahren zusehends. Das Restaurant Munde will mit neuer »Low Carb Küche« diesem Trend entsprechen und damit die Gäste ansprechen, die bewusst genießen und dabei zudem auf ihre Gesundheit achten wollen. Lassen Sie es sich »munden«!

„Wenn man essen geht, soll es nicht nur um eine schnelle und sättigende Nahrungsaufnahme gehen, sondern man sollte sich und seinem Körper etwas Gutes tun“, meinen Birgit und Rainer Härting. Für Birgit steht daher schon seit vielen Jahren Low Carb auf dem Speiseplan. „Die kohlenhydratreduzierte Küche ist bekömmlich, da sie mit viel frischen Zutaten wie Gemüse und Kräutern nicht im



Low-Carb-Expertin Birgit, Küchenchef Durak Aslan und Rainer Härting freuen sich darauf, Sie kulinarisch im Restaurant Munde verwöhnen zu dürfen



Wir gratulieren dem „Wirt des Monats“ und freuen uns weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit!



Restaurant Munde zu neuen Geschmackserlebnissen

Magen liegt“, erfährt man. Auf Kohlenhydrate, Zucker und Stärkereiches (Nudeln, Reis, Kartoffeln, Weizen, gewisse Brotsorten etc.) wird weitgehend verzichtet, wertvolle Eiweiße und Fette werden bevorzugt. Auf der neuen Speisekarte im Restaurant Munde werden dabei durchaus be-



kannte Speisen einfach anders interpretiert – so wird der Wiener Tafelspitz mit der Beilage Sellerie-Karotten-Püree zum Low Carb Gericht oder das Lachssteak auf Blattspinat wird statt mit Kartoffeln mit Topinambur-Chips serviert. »Mit Küchenchef Durak Aslan haben wir dabei einen Koch gefunden, der diese Philosophie konsequent verfolgt und jeweils saisonal anpasst. Außerdem versuchen wir, so viele Zutaten wie möglich regional zu beziehen und freuen uns schon auf die frischen Kräuter, die im eigenen Kräutergarten hinterm Haus wachsen.« Auch beim Süßen kommt keine Reue auf – das Tiramisu auf Basis von Mandelmehl mit Mascarpone-Creme wird feine Gaumen überzeugen.

Hotel Munde
 Restaurant • Cafe • Bar • Seminare
 Jetzt mit vielen Gerichten in **LOW CARB**
 Untermarktstraße 17
 6410 Telfs • Tel. +43 5262 62408
www.hotel1.at

„Trotzdem wird es natürlich die beliebten Klassiker wie Wiener Schnitzel, Zwiebelrostbraten oder Schlutzkrapfen weiter im Restaurant Munde geben“, versichert Rainer Härting allen jenen, die sich noch nicht trauen, gewohnte Pfade zu verlassen. „Aber das Angebot an neuen kreativen Gerichten der Low Carb Küche garantiert ein angenehmes Sättigungsgefühl ohne Völlegefühl und richtet sich an moderne, ernährungsbewusste Gäste, die neugierig auf eine neue Art der Zubereitung sind und sich geschmacklich überraschen lassen möchten – am besten vorbeikommen und ausprobieren!“ Übrigens setzt das Hotel und Restaurant Munde weitere Zeichen im Sinne der Gesundheit und ist seit Mai rauchfrei! Tischreservierungen, auch für

Veranstaltungen und Familienfeiern, werden gerne entgegengenommen: Familie Härting, Untermarktstraße 17, 6410 Telfs, Tel. 0 5262 / 62 408.

Zipfer
1858

INNENARCHITEKTUR FÜR HOTELLERIE & GASTRONOMIE
 ...ALLES AUS EINER HAND...
KÄLTEPOL
KÄLTEPOLGRUPPE HOTELEINRICHTER & KÄLTECHNIK
 design - planung - ausführung
 A-6161 Natters • Tel. +43 (0) 512 / 548960 • www.kaeltepol.at
 PLANUNG FERTIGUNG & MONTAGE VON GROSSKÜCHEN
GASTRO WEST
KÄLTEPOLGRUPPE GROSSKÜCHEN GMBH
 planung - ausführung - service
 A-6161 Natters • Tel. +43 (0) 512 / 546449 • www.gastrowest.at

BÄCKEREI
klaus schluifer
www.schluifer.at
 oberhofen | pfaffenhofen | flauring | hatting | inzing

Salcher Oswald Tel: 05238-88 4 11
 6404 Polling in Tirol HNr.: 70 Fax: 05238-88 4 12
 Mob: 0650-2345 860
 salcher.kaffee@aon.at
 www.ossesso.at
 www.salcher.kaffee.at

studio I
elektrotechnik
 elektro installation planung
 im 0676 847080500
 6410 telfs untermarkt 23
 info@studio-1.at / www.studio-1.at
 • beratung • neuanlagen • sanierungen • verkauf
 • edv-tv • sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
 • service • anstandsprüfungen

Zur Taler
 Danke für die gute Zusammenarbeit!

Vollsortiment für die Gastronomie
Tollinger

Stühle 12, 6020 Innsbruck T: +43 51233 66 90 F: +43 51233 66 9 - 33 I info@tollinger.at

buntes fest für 60 jahre hauptschule und nms stams-rietz

Das 60-Jahr-Jubiläum der NMS Stams-Rietz wurde mit einem bunten Festakt mit allen SchülerInnen, ehemaligen Direktoren, einigen Bürgermeistern der Region und vielen Ehrengästen gefeiert.

Eine Begrüßung auf fünf Sprachen, ein unterhaltsames Zeitzeugeninterview und tänzerische und musikalische Einlagen machten das Fest bunt und abwechslungsreich, außerdem wurde für jedes Jahr

eine Zeittafel angelegt und in einer Ausstellung präsentiert. **1** Viel Schwung in der Schule **2** Begrüßung multikulti mit Dir. Anton Mayr (r.) **3** Bgm. Gerhard Krug (Rietz) u. Franz Gallop (r., Stams)



ausdrucksstarke bilderschau



Fotos: Offer

Restauratorin und Künstlerin Charlotte Friedl aus Wildermieming präsentierte ihre neuesten Werke unter dem Titel »84,87« (ihr Alter – kaum zu glauben) im KunstWerkRaum in Untermieming.

1 v.l. Charlotte Friedl, Matthias Fink (Laudator), Noch-Obmann des KunstWerkRaum Hannes Metnitzer **2** Stammgäste bei Vernissagen in Mieming: Traudi und Josef Wieser aus Pfaffenhofen **3** Dietmar und



Uschi Tiefengraber mit Angelika Windegger (M.) **4** Yvonne und Künstler Albert Ennemoser **5** Pfarrer Albert Markt (Wildermieming) ist ebenfalls Kunstliebhaber

lesemarathon für den guten zweck

Sieben Mal, jeweils für 15-20 Minuten erhob Uli Brée in Janny Herzogs Werkstattladen in Wildermieming einen ganzen Tag lang seine sonore Stimme, um mit den eingehenden Spenden eine Mieminger Familie zu unterstützen.

1 Das Publikum zeigte sich begeistert von der lockeren Atmosphäre und den Darbietungen. **2** Miemings Kulturlady Maria Thurnwalder (r.) ließ sich im Anschluss ihr Buch von Uli Brée signieren **3** Janny Herzog zeigte außerdem, welche Schätze in ihrem Werkstattladen zu finden sind



Fotos: Offer

pia – läuft, radelt, schwimmt schnell und fährt sicher

Das Triathlon-Talent Pia Totschnig aus Zirl (Raika TriTeam Telfs) hat bereits einige große Erfolge in ihrem Sportlerleben erringen können – der Höhe-

punkt war die Bronzemedaille bei der Europameisterschaft Jugend Triathlon 2017 in Litauen. Nun bekommt sie über Sportsponsoring einen fahrbaren

Untersatz, mit dem sie von Rennen zu Rennen fahren kann.

Der Autopark Innsbruck unterstützt seit mehr als 12 Jahren junge Tiroler Sportler. „Als leidenschaftlicher Sportler und erfolgreicher Unternehmer ist es mir eine Herzenssache, junge Tiroler Talente zu unterstützen. Mit dem Autopark Sportsponsoring kann ich dem Sport nun Positives zurückgeben. Besonders freut es mich, dass wir gemeinsam mit Ford Austria mit Pia Totschnig (am Foto r.) ein Nachwuchstalent im internationalen Triathlon-Sport unterstützen können“, meint GF Michael Mayr (am Foto l.).



Foto: Autopark

Foto: Offer

Immer unter Strom mit **ElektroDesign IRRASCH**

ElektroDesign IRRASCH bietet innovative Elektrolösungen für verschiedenste Bereiche samt fachmännischer Installation sowie Wartungs-, Reparatur- und Umänderungsarbeiten an.

Seit März 2017 ist der Jungunternehmer Alexander Irrasch mit seinem Team unterwegs, damit seinen KundInnen u.a. »ein Licht aufgeht«. »Lichtplanung ist eines unserer Spezialgebiete, beginnend bei der optimalen Beleuchtung zu Hause – z.B. indirektes Licht in Wohnräumen, gezieltes bei Arbeitsflächen oder dekorative LED-Lichtkreise im Garten – bis hin zu Geschäftsräumen oder Lokalen, wo Verschiedenes mit Licht besonders in Szene gesetzt werden soll«, erklärt Alexander Irrasch, der mit vier Mitarbeitern für individuelle Lösungen rund um Elektroinstallationen sorgt.

Ob bei Sanierungen oder Neubauten, für **ElektroDesign IRRASCH** steht am Anfang der fachmännische Einbau der Elektrolösungen, anschließend die Erklärung der Funktion und Bedienung und das Angebot für einen Beratungsservice danach sowie ein **24 h Notfallservice** (Tel. 0660 44 09 457).

„Bei Neuinstallationen legen wir das Augenmerk vor allem auf zukunftsorientierte Installationen, das heißt, dass unsere KundInnen auch die Möglichkeit eines »smart homes« in Anspruch nehmen können“, verweist Alexander Irrasch auf den aktuellen Trend, sein Heim mit intelligenter Elektronik und zentraler Steuerung von Heizung, Licht oder Soundsystem auszustatten. „Bald wird es ganz normal sein, dass man von unterwegs übers Handy seinen Backofen einschaltet oder mittels Fenstergriffsensoren überprüft, ob sie gekippt sind oder nicht.“

Die umfangreiche Leistungspalette von ElektroDesign IRRASCH:

- Brandmeldeanlagen • Sprechanlagen
- Kommunikationselektronik • Telefonanlagen • Netzwerktechnik • LED-Lichtdesign • Satellitentechnik und
- Lichttechnik

Weitere Infos auch auf Facebook und www.elektrodesign-tirol.at

Elektro[De]sign
ALEXANDER IRRASCH
office@elektrodesign-tirol.at
+43 660 44 094 57
6410 TELFS | Niedere-Munde-Str. 15
**BERATUNG & PLANUNG
NEUINSTALLATIONEN
BEREITSCHAFTSDIENST
REPARATUREN
SANIERUNG
VERKAUF
KUNDENSERVICE**



Alexander Irrasch (o.) von ElektroDesign IRRASCH wird Sie gerne (im Büro und vor Ort) bei Installationen, Lichtplanung, Unterhaltungselektronik oder Reparaturen beraten

VERSICHERUNGsmaklerin
margreth THURNER
a-6460 Imst : TIROL
SCHUSTERGASSE 27
tel. 05412 : 64937 fax - 44
tel. 0664 : 1168205
info@margreth-thurner.at



SCHWARZDECKEREI
DÄCHER WEDI
GMBH
+43 650 63 50 632
www.daecher-wedi.com

WILLE
www.wille-beschriftung.at
+43 650 22 11 797
GRAFIK
VISITENKARTEN
PLAKATE
BANNER
FOLIEN
VOLLVERKLEBUNG
MONTAGE
SICHTSCHUTZFOLIEN
SCHEIBENTÖNUNG
BEKLEBT!?





Kinder- & Jugend-Erlebnisklettercamps auf der Erfurter Hütte am Achensee »All inclusive«

Mit der Bergsteigerschule STUBAI TIROL

Leitung: Bergführer Sepp Rettenbacher

Telefon 05225 / 63490



■ Gesichertes Klettern ■ Schatzsuche Wettbewerbe ■ Spiele ■ Grillen ■ Gitarre ■ Lagerfeuer
■ Fackelwanderung ■ Bergsee Klettersteig ■ Flying Fox ■ Kino-Abend ■ Air Rofan ■ Kletter-
scheine ■ 3-Scheit ■ Slackline ■ Talente-Show ■ Preisverteilung ■ Foto-CD u.v.m.

www.bergsteigen-stubaital.at (Kinder-Jugendprogramm)

E-Mail: bergsteigen@tirol-stubai.at



NATUR und FREIZEIT in Tirol erleben

In der wärmeren Jahreszeit stehen einem in Tirol schier unendliche Möglichkeiten zum Krafttanken in der Natur zur Verfügung – wir haben auf diesen Seiten einige Tipps für Sie zusammengestellt. Wenn sich der Duft der Alpenblumen über den Wiesen entfaltet, das Läuten der Kuhglocken bald wieder von den Almen schallt und die Sonne idyllische Bergseen auf Badetemperatur erwärmt, dann ist es Zeit, hinauszugehen und Tirol mit

allen Sinnen zu erkunden. Wander- und Bergtouren, Mountainbiken, Klettern, Rafting auf wilden Gebirgsflüssen, entspannte Radtouren in den Talebenen, Paragleiten in luftiger Höhe – die Fülle an Aktivitäten und Sportmöglichkeiten, für die sich das Land anbietet, ist nahezu grenzenlos.

Viele Angebote sind speziell auf Familien mit Kindern abgestimmt, sei es im Hochseilgarten, im Spielpark oder beim Kajakfahren. His-

torische Stadtzentren laden zu Spaziergängen und geschichtlichen Lehrstunden ein, alte Bräuche wie die Sonnwendfeuer und Almbetriebsfeste zeigen Tirol von seiner traditionellen Seite (www.tirol.at). Aber auch der gemütliche Teil, die Einkehr in den vielen Gasthäusern und Almen, die Tirol zu bieten hat, darf nicht vergessen werden, denn es gibt doch fast nichts Schöneres, als auf einer Sonnenterrasse am Waldrand oder mit Ausblick auf

ein zu Füßen liegendes Tal die Seele baumeln zu lassen und dabei die Tiroler Schmankerln und Köstlichkeiten kulinarisch zu entdecken. Und wenn das Wetter nicht mitspielt? Auch kein Problem! Ein besonderes Erlebnis bei jedem Wetter ist z.B. das Einfahren in das Silberbergwerk Schwaz, wo Tirol auch unter der Erde besichtigt werden kann. Viel Spaß beim Entdecken von Tirol in seiner Vielfalt mit turnahen Freizeiterlebnissen!

Waldschwimmbad BARWIES-MIEMING wieder geöffnet!



Tolle Attraktionen sorgen für den Badespaß:

- WASSERPILZ
- WASSERFONTÄNEN
- MASSAGEBANK
- BODENSTRUDEL
- KINDERBECKEN mit RUTSCHE
- BEACH-VOLLEYBALLPLATZ

Eine moderne Badeanlage
in herrlicher, ruhiger Lage!

EINTRITTSPREISE:

Erwachsene € 5,-

Kinder € 2,50

Saisonkarte Erwachsene € 50,-

Saisonkarte Kinder € 25,-

6er Block Erwachsene € 25,-

12er Block Kinder € 25,-

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 19 Uhr
ab 15 Uhr jeweils halber Eintrittspreis!

Abenteuer Bergbau in der "Mutter aller Bergwerke"



Lassen Sie sich entführen in die sagenumwobene Vergangenheit des Silberbergbaus in Schwaz und begeben Sie sich auf die Spuren der Schwaizer Bergknappen! Sehen Sie, welchen Gefahren die Bergleute zu trotzen hatten und spüren Sie selbst die einzigartige Atmosphäre tief im Bauch des Berges... Durch die Aufzeichnungen des Schwaizer Bergbuches aus dem Jahr 1556 weiß man heute über die Arbeitsbedingungen genauestens Bescheid. So über den 3-Schichtbetrieb bei einem 8-Stundentag für die "normalen" Arbeiter, oder über die sechs 4-Stundenschichten der 600 Wasserschöpfer, die nötig waren, um mittels Ledereimern die einsinkenden Grubenwässer aus großen Tiefen nach oben zu fördern, um somit den weiteren Abbau des begehrten Fahlerzes zu ermöglichen. Die Arbeitsbedingungen für die Bergleute waren unvorstellbar schlecht. Die mittlere Lebenserwartung lag bei 35 Jahren! Tief gebückt und eingeeignet musste so ein Bergmann seinen Suchtollen mit Schlägel und Eisen herausschlagen. Der Tagesvortrieb lag bei ca. 1 cm! Zur Hochblüte des hiesigen Bergbaues bevölkerten Schwaz ca. 20.000 Bergleute samt den erforderlichen Nebenberufen, wie Händler, Schmiede, Seiler, Fuhrleute ect.. Schwaz, einst ein unbekannter Ort im Inntal, stieg zur Silber- und Kupferbergbaumetropole Europas und zur zweitgrößten Ortschaft der Habsburger Monarchie empor. Nur Wien war größer!

Wenn Sie dem Regen, der Kälte oder Hitze entfliehen wollen, dann sind Sie bei uns richtig! Im Bergwerk sind konstante 12°C und die Luft ist pollenfrei. Erholungszone für Allergiker. Wir sind das ideale Allwetterausflugsziel!



Öffnungszeiten:

Hauptsaison: Mai - September
tgl. von 09:00 bis 17:00* Uhr
Nebensaison: Oktober - April
tgl. von 10:00 bis 16:00* Uhr
(* Beginn der letzten Führung)



Schwaizer Silberbergwerk
Besucherführung GmbH
Alte Landstraße 3a
6130 Schwaz/Tirol
Tel.: +43 (0) 5242/72372
info@silberbergwerk.at
www.silberbergwerk.at



Gemütliche Einkehr im Risserhof in SCHARNITZ

Zwischen Karwendel und Wettersteingebirge, am Tor zum Alpenpark Karwendel, lädt der Gasthof Risserhof seit 50 Jahren mit herzlicher Tiroler Gastlichkeit auf entspannende Stunden in geselliger Runde ein.

1968 wurde zunächst ein »Stüberl« von Hubert und Monika Heiss sen. eröffnet, das 1975 zum Restaurant mit Hotel erweitert wurde. Seit 20 Jahren führen nun Hubert und Monika Heiss jun. (auch der Sohn heiratete eine Monika!) den Risserhof (am Foto links mit Tochter Melanie) mit viel Leidenschaft für die Gastronomie.

Die Pension mit 52 Betten wird ergänzt durch ein À-la-carte-Restaurant, eine Bar und eine Kegelbahn, im Sommer wird vor allem die Sonnenterrasse gerne und ausgiebig genutzt.

„Egal, ob nach dem Wandern oder Spazierengehen, für ein romantisches Abendessen zu zweit oder eine Festgesellschaft (bis zu 130 Personen), wir wollen unseren Gästen in unserem Traditionsgasthaus schmackhafte Tiroler Schmankerl, Wildspezialitäten, klassische und neu adaptierte Gerichte wie z.B. Rotbarschfilet auf Lauchrahmbett und Salzkartoffeln oder Hühnerbrüstchen mit Tomaten und Mozzarella gefüllt auf Pfeffermarillenrahmsauce servieren“, erklärt Monika Heiss. Für die saisonal angepasste Speisekarte ist dabei bereits seit 15 Jahren Köchin Sladjana Krasic verantwortlich. Besonders gerne kehren Einheimische und Gäste übrigens am Donnerstag beim Schnitzeltag im Risserhof ein: „Von Wiener Schnitzel über Jäger-

schnitzel und Naturschnitzel bis zu Zigeunerschnitzel und Rahmschnitzel, dazu verschiedene Beilagen zur Auswahl, da muss keiner hungrig nach Hause gehen“, meint Monika Heiss schmunzelnd.

Warme Küche: mittags von 11.30 bis 14.30 Uhr, abends von 18.00 bis 21.30 Uhr, alle Gerichte gibt es auch zum Mitnehmen.

Tischreservierungen: Tel. 05213/5240 oder E-Mail: gasthof@risserhof.com



Vollsortiment für die Gastronomie



Stille 12, 6020 Innsbruck | T. +43 51233 55 60 | F. +43 51233 55 8 - 33 | info@tollinger.at



Getränkervertrieb

flurreinigungsaktion in hatting

Foto: Gemeinde Hatting



Unter der Leitung des Umweltausschusses fand mit tatkräftiger Unterstützung der Feuerwehr Hatting Mitte April der Dorfputz 2018 statt. Bei schönem Wetter beteiligten sich ca. 20 Kinder und 40 Erwachsene von den verschiedensten Vereinen. Dadurch konn-

ten rund 240 kg Müll gesammelt werden. Als Belohnung gab es für die fleißigen Sammler eine Jause in der Feuerwehrhalle. Die Gemeinde Hatting möchte sich bei allen Mitwirkenden der heurigen Flurreinigungsaktion nochmals recht herzlich bedanken.

rückblick und ausblick der vinzenzgemeinschaft

Foto: Vinzenzgemeinschaft



Bei der Generalversammlung der Vinzenzgemeinschaft Telfs konnte Obfrau Doris Stippler erfreut über viele Aktivitäten im Sinne des Gemeinwohls zurückblicken wie etwa Essen-auf-Rädern, Familienhilfe, Gesprächsoase, Einzelhilfe und »LebensMittel«, das Sozialprojekt gemeinsam mit dem Roten Kreuz.

Die derzeit 75 ehrenamtlichen MitarbeiterInnen engagieren sich dabei mit viel Herzblut. Nach den Kassaberichten von Vereinskonto, Konto von Essen-auf-Rädern und von der Familienhilfe wurden alle Verantwortlichen auf Antrag der Kassaprüfer einstimmig entlastet. Bgm. Martin Schwaninger aus Pettnau leitete die anschließenden Neuwahlen. Die wieder bzw. neu gewählten Vorstandsmitglieder sind: Obfrau: **Doris Stippler**, stell-

vertretender Obmann: **Günter Tschuggnall**, Kassier allgemein: **Elisabeth Bachnetzer**, Kassier Essen-auf-Rädern: **Eva Kreuzer-Lerch**, Kassier Familienhilfe: **Veronika Auer** (am Foto unten der Vorstand mit Dekan **Peter Scheiring** 2.v.r. und Obfrau **Doris Stippler** (Mitte).

GV **Silvia Schaller** bedankte sich im Namen der Gemeinde Telfs für die Arbeit der Vinzenzgemeinschaft ebenso wie **Hans Ortner**, Obmann des Sozialsprengels, **Daniel Struggl** als Vertreter des Roten Kreuzes und **Andrea Ertl-Stigger** von der Caritas-Regionalstelle. Bgm. **Brigitte Praxmarer** (Flauring) und Bgm. **Martin Schwaninger** (Pettnau) dankten für die gute Zusammenarbeit bei Essen auf Rädern und der Familienhilfe und sicherten weiter ihre Unterstützung zu.

Leidenschaft für Holz



In der technisch bestens ausgestatteten Tischlerei (oben) entsteht Wohnliches aus Holz von Stiegen bis Türen, von Stuben bis Tresen oder Wohnwand



BAUUNTERNEHMEN



PREM

6413 Wildermieming · Graben 3

Tel. 05264-59 38

od. 0664-543 56 62

info@prembau.at

➤ Ehrliche Leistung

➤ Beste Qualität

➤ Höchste Zuverlässigkeit

www.prembau.at

in vollendeter Form

Seit 50 Jahren steht das Wildermienger Unternehmen Pienz für präzise Tischlerarbeiten in vielen Lebensbereichen. Von Vater Johann Pienz 1967 gegründet, führt nun Christian Pienz seit vielen Jahren den Betrieb mit zehn Mitarbeitern an.

„Holz ist ein Material, das Wohnen heimelig macht und sehr wandelbar ist“, verweist Christian Pienz auf die Vielfalt der Produkte, die in seiner Tischlerei entstehen. Von **Fenster** und **Türen** bis zu **Böden** und **Stiegen** reicht die Palette bei der Ausstattung von Neubauten und Umgestaltungen von Sanierungen. Besonderes Know-how bietet das Unternehmen auch bei der **Möbeltischlerei** und Gesamtlösungen für **Einrichtungen** von Geschäftslokalen oder Restaurants bis hin zum privaten Bereich. „Von der Planung bis zur Abwicklung arbeiten wir seit vielen Jahren mit bewährten Partnern zusammen, um für unsere KundInnen die bestmöglichen



Tischlermeister Christian Pienz »klopft auf Holz«

Lösungen zu entwickeln.“ Vom Büro im geschäftlichen Bereich bis zum privaten Schlafzimmer oder der Küche bringen die verschiedensten Kombinationen von Holz mit Stein, Metall oder Stoff dabei je nach Wunsch moderne, rustikale oder luxuriöse Momente. „Im Trend liegen derzeit z.B. raumhohe oder flächenbündige Türen und Fenster und es wird Wert auf exakte Verarbeitung gelegt. Beim Holz ist es die Eiche, die zur Zeit am meisten verarbeitet wird, aber auch Altholz kommt im Wohnbereich verstärkt im Einsatz.“ Zudem können Holzoberflächen in der hauseigenen Lackiererei durch spezielle Holzbeschichtungen zum Blickfang werden. „Aufgespachtelt oder gespritzt, mit Metalleffekt oder genau abgestimmten Farbtönen, bei den Gestaltungsmöglichkeiten gibt es hier (fast) keine Grenzen“, erklärt Christian Pienz, der gerne bei einem persönlichen Beratungsgespräch auf Ihre Wohnträume aus Holz eingeht. **Tischlerei Pienz, Lärchenweg 6, Wildermieming, Tel. 05264/5534, E-Mail: info@meistertischler.com.**



PIENZ

Lärchenweg 6 · 6413 Wildermieming
Tel. 05264 - 5534 · Mobil 0664 - 25 28 290
info@meistertischler.com



Christian Pienz (l.) und sein Team sorgen für individuelle Lösungen



Präzisionsarbeit vom Zuschnitt bis zum Lackieren ist dabei garantiert

Wir gratulieren!



Bußjäger

Versicherungs- und Unternehmensberatungs GmbH

office@bussjaeger.at www.bussjaeger.at



SCHLOSSEREI



info@ep-martin.at

Sanitäre - Gas - Solar - Heizung
Spielmann
Othmar GmbH
INSTALLATEUR
MEISTERBETRIEB

6414 MIEMING
Sportplatzweg 15
Tel. 05264/5400 - Fax 05264/6100
Mobil 0664 / 91 58 449

JM WOHNDESIGN

Jäger Michael

Gewerbegebiet 4 · Wildermieming
Tel. 0660-1694820 · info@jm-wohndesign.com
www.jm-wohndesign.com

2 x goer in telfs gefeiert

Mit ihren Angehörigen und Freundinnen feierte kürzlich Charlotte Agerer in Telfs ihren 90. Geburtstag. Zum netten Fest kam auch Bürgermeister Christian Härting und gratulierte mit einem Blumenstrauß (Foto rechts).

Ein runder Geburtstag – noch dazu ein so besonderer – bietet natürlich Anlass zum Zurückschauen. So waren in der Plauderrunde am Geburtstag die Familie und die „alten Zeiten“ ein wichtiges Thema. Die Jubilarin kam am 6. April 1928 als Tochter der alteingesessenen Familie Saurer in Telfs zur Welt. 22 Jahre lang arbeitete sie in der Textilfabrik Jenny & Schindler. Dank der Betreuung durch ihre Familie ist es **Charlotte Agerer** möglich, noch immer im eigenen Haushalt zu leben. Etwas zu schaffen macht ihr die Schwerhörigkeit, sie hat sich aber trotzdem ihren Humor bewahrt: „Manchmal ist es ganz gut, wenn man nicht alles hört!“, scherzte sie an ihrem Ehrentag.

Im vertrauten Familienkreis feierte Karl Huber seinen Neunziger. Zu Besuch kam auch Vize-Bgm. LA Cornelia Hagele, um im Namen der Marktgemeinde Telfs alles Gute zu wünschen.



Foto: MG Telfs / Schatz

Kaffeetrinken und einem Spaziergang nach Seefeld oder Mieming. „Halbwegs gesund sein und eine nette Familie haben – das ist das Wichtigste im Alter“, ist das Credo des positiv gestimmten Jubilars. Am Foto links unten überreicht Vize.-Bgm. **Cornelia Hagele** dem Jubilar **Karl Huber** ein kleines Geschenk.



Foto: MG Telfs / Dietrich

Der 1928 geborene Jubilar übersiedelte 1941 mit seiner Familie aus Vintl im Pustertal als Optant nach Tirol. Zwei Jahre später zogen sie von Igls in die neue Südtiroler Siedlung in Telfs. Karl Huber ist gelernter Schneider. Er arbeitete bei Petuzzi und dann 20 Jahre bei der Firma Steinbock in Rum. In der Pension kümmerte er sich gemeinsam mit seiner Frau mit Hingabe um die drei Enkelinnen. Inzwischen ist der dritte Urenkel unterwegs. Mit seiner Gattin Hilde wohnt er nach 60 Jahren in der Südtiroler Siedlung jetzt in einer Neubauwohnung am ehemaligen Pischl-Areal. Dort gefällt es ihnen ausgesprochen gut. Umsorgt werden die beiden von ihren Töchtern Karin und Beate und den beiden Schwiegersöhnen, über die sie nichts kommen lassen. Fast täglich fährt das Ehepaar im Auto zum

Baulicher Zuwachs

Kindergartenerweiterung und drei neue Wohnungen – rund um das Gemeindehaus in Pettnau tut sich derzeit einiges.

Der historische Bau mit Kreuzgewölbe im Erdgeschoss und Steinkeller im hinteren Teil bekommt in diesen Wochen einen modernen Gebäudeteil zur Seite gestellt – östlich anschließend wird ein zweistöckiges Haus errichtet, das im Obergeschoss die Erweiterung des Kindergartens bilden wird. „Hier hat sich die Möglichkeit ergeben, den Zubau auf gemeindeei-

zung im alten Gebäude ersetzen wird, sind im Bauhof untergebracht. Im neuen Teil werden im Obergeschoss eine großzügige Garderobe für alle Kindergarten-Gruppen, ein zusätzlicher Gruppenraum und der Hort für die Nachmittagsbetreuung der Volksschulkinder Platz finden. Damit reagieren wir auch auf die Anforderungen, die die starke Geburtenrate in Pettnau mit sich bringt – im Schuljahr 2016/2017 etwa sind 18 Kinder auf die Welt gekommen, die in ein paar Jahren die Einrichtungen in Anspruch

nehmen werden“, erklärt Bürgermeister Martin Schwaninger. Auch der Mittagstisch wird dann im neuen Gebäude stattfinden. „Der Kindergarten ist zwar derzeit schon mit Mittagstisch von 7.00 bis 16.30 Uhr geöffnet, in Zukunft können dann auch die Volksschulkinder hier zu Mittag essen.“ Derzeit tummeln sich 34 Kindergartenkinder in zwei



Baubesprechung vom Bgm. Martin Schwaninger (r.) mit Jakob Zangerl aus Pfaffenhofen

genem Grund zwischen Gemeindehaus und Bauhof zu planen. Im Norden wurde eine massive Schutzwand gegen den Steinschlag errichtet, die gesamte Technik und das Lager für die neue Pelletsheizung, die auch die bisherige Ölhei-

Gruppenräumen, mit dem Zubau wird dann eine dritte Gruppe mit bis zu 16 Kindern dazukommen. „Gerade für junge Familien will sich Pettnau attraktiv zeigen, deshalb ist derzeit ein Projekt in Planung, bei dem ca. 9.000 m² für



Große Fensterflächen sorgen in den neuen Kindergartenräumen für Licht und Luftigkeit, der Übergang zum alten Gebäude erfolgt über eine Rampe

für das Pettnauer Gemeindehaus

junge Pettnauer zur Ansiedelung in Doppelhäusern oder Wohnungen bereitgestellt werden sollen.“ Im Zuge des Umbaus des Gemeindehauses werden zudem die öffentliche Bücherei saniert und neu gestaltet sowie drei Wohnungen im neuen und im alten Teil ausgebaut. „Diese sollen für Notfälle bereitgehalten werden und Menschen, die kurzfristig eine Wohnung als Übergangslösung brauchen, z.B. älteren BürgerInnen, die nicht mehr zu Hause wohnen können oder Flüchtlingen, zur Verfügung gestellt werden.“ Eine Wohnung davon könnte als Kin-

derkrippe adaptiert werden, bisher habe es aber noch keinen Bedarf gegeben, meint Bgm. Martin Schwaninger. Auch vor dem Haus wird es anschließend Veränderungen geben: Der Eingang zum Kindergarten erfolgt dann nicht mehr über das Gemeindehaus, sondern direkt, außerdem soll die Bushaltestelle verlegt und für die Sicherheit der Kinder mit einer Querunginsel gestaltet werden. Die Gesamtinvestitionskosten von ca. 850.000 Euro werden teilweise mit Förderungen vom Land finanziert, für den 6. Oktober ist die offizielle Einweihung geplant.



Fotos: Offer

Bald wieder Backofenfest der Feuerwehr

Es ist wieder so weit: In der Schmalzgasse in Oberpettnau wird Ende Mai Brot gebacken und gefeiert!

Den Auftakt des zweitägigen Backofenfestes der Feuerwehr Pettnau bildet der Dämmerstopp am Mittwoch, dem 30. Mai 2018. Ab 19.00 Uhr wird ein viel-

fältiges kulinarisches Programm geboten. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Jungmusik-kapelle Hatting-Pettnau sowie anschließend »Ferdinand & Tschugg«.

Das Fest wird am Donnerstag, dem 31. Mai

2018 nach der Fronleichnamprozession fortgesetzt. Neben frisch gebackenem Brot aus dem originalen, etwa 400 Jahre alten und restaurierten Backofen werden den Gästen viele weitere kulinarische Köstlichkeiten geboten. Um-



Fotos: FF Pettnau

rahmt wird das Fest vom Frühschoppenkonzert der Musikkapelle Pettnau. Auf die Kleinsten wartet ein unterhaltsames Kinderprogramm – natürlich darf die Hüpf-

burg nicht fehlen.

Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Feuerwehrhaus in Unterpettnau statt. Der Eintritt ist an beiden Tagen frei.

Spiegl Transporte macht vieles möglich!

Der Pettnauer Familienbetrieb Spiegl Transporte, gegründet 1960, hat sich schon in frühen Jahren auf die Gebiete Kranarbeiten, Spezialtransporte, Schwer- und Großraumtransporte sowie Abschlepp-, Berge- und Rückholddienste spezialisiert. Der Fuhrpark besteht aus 20 Fahrzeugen, wovon 13 Kranfahrzeuge mit Größen zwischen 14 und 195 mt sind. Die Schwer- und Großraumtransporter sind mit



Foto: Spiegl

Tiefbett, Kesselbrücke, Baggerbett sowie wahlweise mit fünf bis zehn Achsen kombinierbar. Die Liebherr-Mobilkran-Flotte MK80 + MK110 vervollständigt den Fuhrpark!

ANZEIGE

spiegl transport
GMBH & CO KG



6408 PETTNAU · DR.-OTTO-KEIMEL-WEG 1
TEL. 0 52 38 - 88 5 55 · FAX 0 52 38 - 86 1 80-4
www.spiegl-transporte.at



Für unsere Restaurants in Telfs und Imst suchen wir ab sofort

ASSISTENTEN DES RESTAURANTLEITERS M/W

Unser Ziel ist es, dass sich die Menschen bei McDonald's Österreich rundum wohlfühlen.

Das gilt aber nicht nur für unsere Gäste, sondern auch für unsere Mitarbeiter. Bevor man Teil der McFamily wird, wartet eine 4-6monatige praxisorientierte Ausbildung, die auch während deiner Karriere immer wieder fortgesetzt wird. Zum Tätigkeitsfeld eines Assistenten (m/w) des Restaurantleiters gehören die selbstständige Koordination aller Abläufe, die Gewährleistung von Produktsicherheit und Hygienevorschriften, Mitarbeiterführung, administrative Arbeiten und natürlich die aktive Mitarbeit im Restaurant. Wichtige Aufgaben!

Darum suchen wir Leute, die Verantwortung übernehmen, Abläufe perfekt organisieren, flexibel sind und gerne selbst anpacken. Wenn du gut in der Mitarbeiterführung und ein echter Teamplayer bist, kannst du durch diverse Schulungen schnell aufsteigen und dich vielleicht schon bald über die eigenständige Leitung eines unserer Restaurants freuen.

Das Vergütungspackage während des ersten Jahres orientiert sich an deiner Qualifikation und Berufserfahrung und liegt zwischen 1.900,- € und 2.200,- € brutto für eine 5-Tage-Woche mit 45 Stunden. Zu einer Überzahlung bei entsprechender Qualifikation sind wir gerne bereit.

Bitte schicke uns deine schriftliche Bewerbung mit Motivationsschreiben und Lebenslauf, damit wir dich schon bald in unserer McFamily begrüßen dürfen.

Thomas Profunser GmbH, Herr Thomas Profunser
office@profunser.eu, Tel. 0664 / 20 19 700
Untermarktstr. 15, 6410 Telfs



ALSO, WHY NOT?



**Schalten auch Sie
STELLENANZEIGE
in mein monat**

und erreichen damit
interessierte
ArbeitnehmerInnen
aus der Region!

Ich berate Sie gerne:

**MICHAELA
FREISINGER,
T 0676 84657316
oder schreiben Sie
mir ein Mail unter
mf@meinmonat.at**

Wir suchen ab sofort für unseren **Standort in Telfs**

Elektroinstallationstechniker m/w
für eine unbefristete VollzeitEinstellung

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung
(Lehrabschluss mit einschlägiger Berufserfahrung)
- Flexibilität, Einsatzbereitschaft
- Führerschein der Klasse B
- abgeleiteter Zivil- bzw. Präsenzdienst

Ihre Aufgaben:

- Hauselektroinstallationen, Photovoltaik
- Antennen-, Netzwerk-, Beleuchtungstechnik
- Funkbus (KNX – Schulung möglich)

Für diese Stelle bieten wir:

- Gesamt-Brutto € 2.900,-
 - Umfassende Einschulung
 - Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



Elektroinstallationen
Funk - Knx Bus
Lichtgestaltung
Satanlagen
Netzwerktechnik
Photovoltaik

6410 Telfs
Niedere - Mundestraße 15d
Mobil: 0676/33 08 652
Tel 05262 / 21 430
Fax 05262 / 21 431
ets-elektrotechnik@telfs.com

Filiale Pfaffenhofen
6435 Pfaffenhofen, Kuchelacke 187



Wir suchen: wegen Büroeröffnung in Völs dynamische, karriereorientierte Persönlichkeiten, mit Führerschein, Teamfähigkeit und hoher Eigenmotivation, kaufmännische Ausbildung von Vorteil, Quereinstieg möglich.

Wir bieten: hochqualifizierte Aus- und Weiterbildungsprogramme, attraktives, stabiles und gleichzeitig leistungsgerechtes Einkommen, einzigartige und Top Konzepte, nebenberuflicher Einstieg & Teilzeit möglich.

Bewerbungen:
Tel. 0664 1597702
Herr Lechner



EURO-FINANZ-SERVICE AG

diamantene hochzeit in hatting

60 gemeinsame Ehejahre haben die Eheleute Antonia und Erich Abenthung in Hatting hinter sich, nun wurde das Jubelpaar in Hatting gefeiert.

Gut gelaunt erwarteten Antonia und Erich Abenthung den Besuch der Gemeindevertretung, die mit Gratulationen und einem Blumenstrauß ihre Aufwartung machte. Bürgermeister Dietmar Schöpf und Vize-Bürgermeister

Bernhard Brötz gratulierten im Namen der Gemeinde Hatting sehr herzlich und wünschten dem Jubelpaar noch viele gemeinsame Jahre in bester Gesundheit.

Am Foto v.l.: Vbgm. Bernhard Brötz, die Jubilare Antonia und Erich Abenthung, Bgm. Dietmar Schöpf.



Foto: Gemeinde Hatting

Wir bieten ab sofort eine **Ausbildungsstelle** als **FußpflegerIn** an!

Positiver Schulabschluss, gepflegtes Äußeres, angenehmes Auftreten und die Freude am Umgang mit Menschen sind Voraussetzung. Wir bieten einen perfekten Start in einen interessanten Beruf mit Zukunftspotenzial.



fußpflege
michi

Bahnhofstraße 5 · Telfs
Tel. 0664/5311809
fusspflege.michi@hotmail.com

m kleinanzeigen

Basketballständer bzw. Basketballkorb (freistehend), höhenverstellbar von 205 cm bis Wettkampfhöhe 305 cm, wenig benutzt, wie neu, € 95,- (statt NP € 170,-) **zu verkaufen**. Wetterfest, fahrbar, Sockel-Befüllung mit Wasser oder Sand. Tel. 0676/84657318.



Gebe nagelneuen **Neoprenanzug** der Marke COLTRI SUB günstig ab, Größe 5 (XL) 5 bzw. 7 mm, nie getragen, VP € 109,- Tel. 0676 / 84657319.

Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?

Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (5 Zeilen).

m impressum

Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.,
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:
Niederösterreichisches
Pressehaus, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

mein
monat

erscheint am 24. Mai
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 14. Mai 2018!

MEIN JOB MIT MEHRWERT

Mitarbeiter/in Logistik

18 Stunden/Woche in der Zweigniederlassung Rietz



Da bin ich mir sicher.

- Ihre **Aufmerksamkeit** für das Ausführen sprachgesteuerter Systemanweisungen
- Ihr **Orientierungssinn** für schnelle Wege im Logistikzentrum
- Ihre **Sorgfalt** für ein gewissenhaftes Kommissionieren von Filialbestellungen
- Ihre **Bereitschaft zum Anpacken** für das zeitgerechte Ausliefern der Waren
- Ihre **Einsatzbereitschaft** für ein erfolgreiches Miteinander

- Unser überdurchschnittlich hohes Gehalt für Ihre **Zufriedenheit**
- Unsere umfangreiche Einarbeitung für Ihren **guten Start**
- Unsere modernen Arbeitsmittel für Ihr **angenehmes Arbeiten**
- Unser sympathisches Team für ein **gutes Arbeitsklima**
- Unser Unternehmenserfolg für Ihre **Sicherheit**

*deutlich über dem Kollektivvertragsgehalt von
€ 1.586,- brutto/Monat für 38,5 Stunden/Woche

**„In meinem Job
bei HOFER entdecke
ich gerne Neues,
genauso wie beim
Tauchen.“**

Christine Cakir
Beruf: Mitarbeiterin Logistik
Hobby: Tauchen



WIR SIND
HOFER
WIRTSCHAFTS- UND
KONSUMGÜTER

Jetzt bewerben
karriere.hofer.at

€ 955,-
Brutto-
Monatsgehalt
für 18 Stunden
pro Woche

Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.

DANKÜCHEN ^{TELFS} **LEITNER**

DANKÜCHEN

KOMMEN SIE GLEICH ZUM DAN-KÜCHENPROFI!



JETZT IM MAI!
GRATIS
WOCHEN!
GÜLTIG BIS 22.05.2018

Lt. DAN-Preliste! Aktionen gültig beim Kauf einer kompletten DAN-Küche!

"Für uns zählen Top-Qualität und Service - und das bekommt man bei DAN!"

Herausgeber und Verleger:



DANKÜCHEN Leitner • Weißenbachgasse 1 • 6410 Telfs

Handy: (0664) 35 61 363 • Tel.: (05262) 63 633 • Fax: (05262) 63 633-3

E-Mail: leitner@dankuechen-leitner.at • www.dankuechen-leitner.at